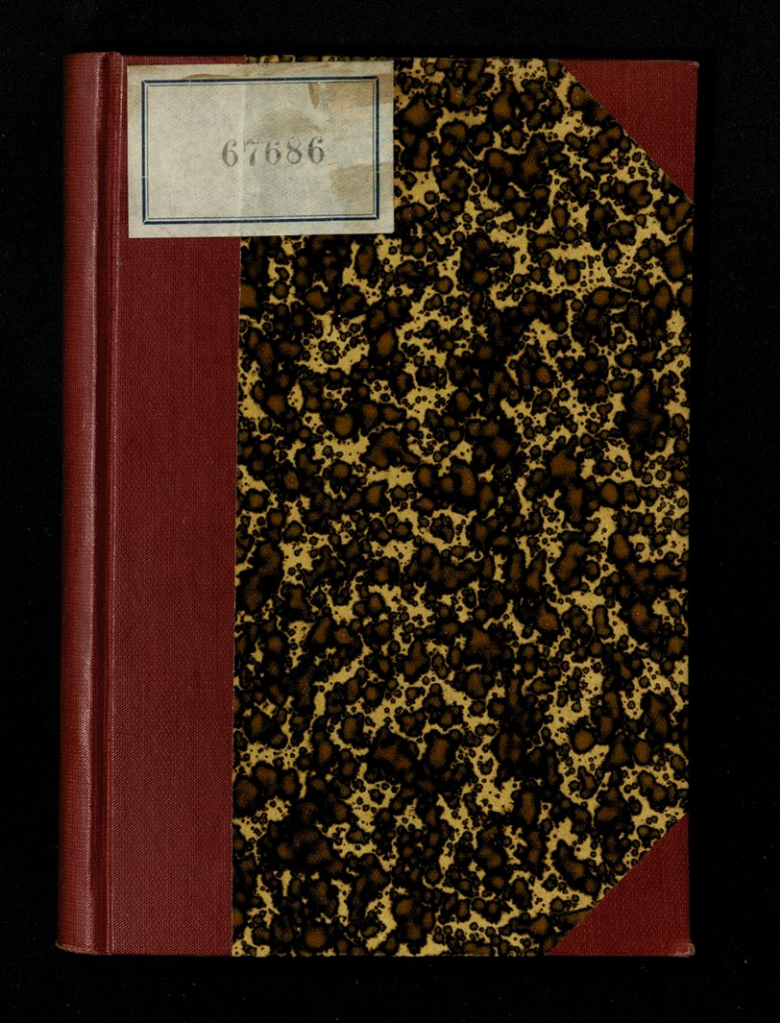
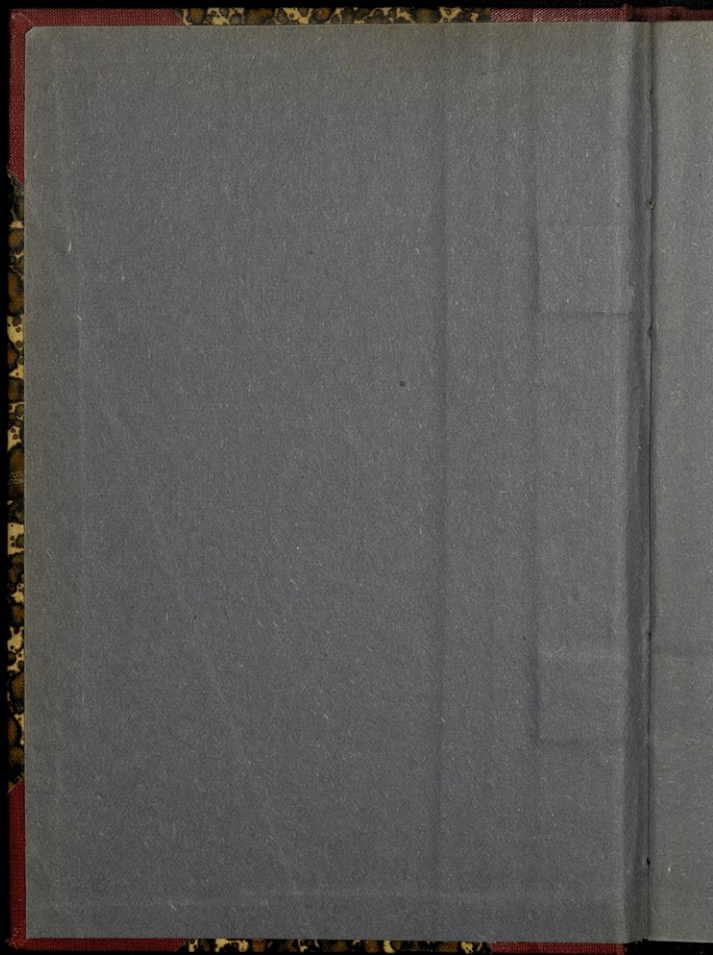


67686

The image shows the front cover of a book. The spine is bound in a dark red, textured material. The main cover area features a leopard or cheetah print pattern in dark brown and black spots on a tan background. A small, rectangular, off-white paper label is affixed to the upper left corner of the cover, containing the number '67686' printed in a black serif font. The label is framed by a thin blue border. The corners of the book cover are reinforced with the same red material as the spine.



Navodilo

organom postavljenim za pobiranje deželne
naklade na porabo žganih opojnih tekočin
na Kranjskem.

Instruction

für die zur Einhebung der Landesauflage auf den
Verbrauch gebrannter geistiger Flüssigkeiten in
Krain bestellten Organe.

Navodilo

organom postavljenim za pobiranje deželne
naklade na porabo žganih opojnih tekočin
na Kranjskem.

— x —

Izdano od

deželnega odbora vojvodine Kranjske.



V Ljubljani.

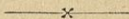
Založil deželni odbor Kranjski.

Natisnila Klein in Kovač.

1889.

Instruction

für die zur Einhebung der Landesauflage auf
den Verbrauch gebrannter geistiger Flüssig-
keiten in Krain bestellten Organe.



Herausgegeben vom
Landesausschusse des Herzogthumes Krain.



Laiibach.

Verlag des krainischen Landesausschusses.

Druck von Klein & Kovač.

1889.

Št. 1370.

67686

V sledečem se izdaja od deželnega inspektorja Josipa Lubeya vsled naročila deželnega odbora sestavljeno in od deželnega odbora potrjeno navodilo organom, postavljenim za pobiranje deželne naklade na porabo žganih opojnih tekočin na Kranjskem, v to svrho, da se po njem ravna.

Od deželnega odbora Kranjskega.

V Ljubljani 1. januarja 1889.



3. 1370.

Im Nachfolgenden wird die über Auftrag des Landes-
ausschusses vom Landesinspector Josef Lubey zusam-
gestellte und vom Landesauschusse genehmigte Instruction für
die zur Einhebung der Landesaufgabe auf den Verbrauch
gebrannter geistiger Flüssigkeiten in Krain bestellten Organe
zur Darnachachtung hinausgegeben.

Vom krainischen Landesauschusse.

Laibach am 1. Jänner 1889.

Navodilo

organom postavljenim za pobiranje deželne naklade
na porabo žganih opojnih tekočin
na Kranjskem.

I. del.

O uradnih opravilih.

§ 1.

Način in izmera davščine.

Prodajanje žganih opojnih tekočin v množinah do 100 litrov (točenje ali prodaja na drobno), potem poraba spirituoznih tekočin brez ozira na množino, podvrženo je potrošni nakladi, katera se pobira pôtom tarifnega popisovanja.

Torej velja načelo, da mora vsakdo, tudi zasebnik, kdor v kakem kraju na Kranjskem žgane opojne tekočine porablja ali použiva, ali v množinah do 100 litrov prodaja, plačevati naklado.

Vsled sklepa deželnega zbora vojvodine Kranjske znaša deželna naklada za leto 1889 :

1. od porabe likerjev in vseh poslajenih opojnih tekočin po 6 gld. od hektolitra brez razločka na stopinjo alkoholovine;

Instruction

für die zur Einhebung der Landesaufgabe auf den Verbrauch gebrannter geistiger Flüssigkeiten in Krain bestellten Organe.

I. Theil.

Von den Amtsverrichtungen.

§ 1.

Art und Ausmaß der Abgabe.

Die Veräußerung von gebrannten geistigen Flüssigkeiten in Mengen bis 100 Liter (Ausverkauf oder Kleinverschleiß), ferner der Verbrauch von Spirituosen ohne Rücksicht auf die Quantität, unterliegt der Consum-Aufgabe, welche im Wege der tarifmäßigen Beschreibung eingehoben wird.

Es gilt demnach der Grundsatz, daß Jedermann, auch der Private, welcher in einem Orte Krain's gebrannte geistige Flüssigkeiten verbraucht oder verzehrt, oder in Mengen bis 100 Liter verkauft, die Aufgabe zahlen soll.

Zufolge Beschlusses des Landtages des Herzogthumes Krain beträgt die Landesaufgabe für das Jahr 1889:

1. vom Verbrache von Liqueuren und allen versüßten geistigen Flüssigkeiten ohne Unterschied der Gradhäftigkeit per Hektoliter 6 fl.;

2. od porabe vseh drugih žganih opojnih tekočin po stopinjah 100delnega alkoholometra za vsako hektolitersko stopinjo 18 ~~gld.~~ *kr.*

§ 2.

Oprostitev od deželne naklade.

Oproščeno od plačevanja deželne naklade na porabo žganih opojnih tekočin je:

- a) žganje, narejeno iz naslednjih samopridelanih tvarin, namreč: iz vina, iz drožij, iz tropin in iz sadja, kakor tudi iz jagod vsake vrste, nabranih v domači deželi, v kolikor se isto rabi samo za svojo domačo potrebo. Nasproti pa je iz teh tvarin izdelano žganje podvrženo deželni nakladi, kadar se isto toči ali kadar se prodaja na drobno (t. j. v množinah izpod 1 hektolitra).
- b) Ravno tako nastopi oprostitev od deželne naklade v vseh onih slučajih in pod tistimi uveti in opreznostimi, pod katerimi se dovoljuje davčna oprostitev od državnega potrošnega davka za tisto žganje, katero se rabi za obrtne namene všteti narejanje octa (jesiha), za kuho, kurjavo, snažitev in razsvetljavo, za zdravilne in zdravstvene namene (§ 6. zakona z dné 20. junija 1888, drž. zak. št. 95.).

Odlomki po $\frac{5}{10}$ kr. in manj, kateri se pokažejo pri zaračunjanji, vzemó se kot pol krajcarja, odlomki nad $\frac{5}{10}$ kr. pa se računijo za cel krajcar.

2. von dem Verbräuche aller übrigen gebrannten geistigen Flüssigkeiten nach Graden des 100theiligen Alkohometers vom Hektolitergrad 18 ~~fr.~~ ~~fr.~~

§ 2.

Befreiung von der Landesaufgabe.

Befreit von der Entrichtung der Landesaufgabe von gebrannten geistigen Flüssigkeiten ist:

- a) der aus nachbenannten selbstgewonnenen Stoffen, als: Wein, Weinslager, Trebern und Obst, sowie aus hiesigen gesammelten Beerenfrüchten aller Art erzeugte Branntwein, insofern derselbe nur zum eigenen Hausbedarfe verwendet wird. Dagegen unterliegt der aus diesen Stoffen erzeugte Branntwein der Landesaufgabe, sobald derselbe ausgeschänkt oder im Kleinen (d. h. in Mengen von weniger als 1 Hektoliter) verschleißt wird.
- b) Desgleichen tritt die Befreiung von der Landesaufgabe in allen jenen Fällen und unter denselben Bedingungen und Vorbehalten ein, unter welchen die Steuerfreiheit von der staatlichen Consumabgabe für denjenigen Branntwein gewährt wird, welcher zu gewerblichen Zwecken einschließlich der Essigbereitung, zum Kochen, Heizen, Putzen und zur Beleuchtung, zu Heil- und wissenschaftlichen Zwecken verwendet wird (§ 6 des Gesetzes vom 20. Juni 1888, R. G. B. Nr. 95).

Bruchtheile von $\frac{5}{10}$ fr. und darunter, welche sich bei der Berechnung ergeben, werden als ein halber Kreuzer angenommen, Bruchtheile über $\frac{5}{10}$ fr. werden als ein ganzer Kreuzer berechnet.

§ 3.

Povračilo davščine.

Za deželne namene pobrane naklade se vračajo pod tistimi pogoji in opreznostimi, pod katerimi je finančna uprava pooblaščen, dodeliti povračilo davka za tako žganje, katero se rabi za izdelke, ne služeče človeku v použitek.

Narejalci teh izdelkov morajo prositi deželni odbor, da jim povrne naklado, in dokazati, da je tudi erar po dovršenem denaturovanji alkohola povrnil užitnino.

§ 4.

Zglašenje vršbenih prostorov, zaloge pijač, opravitelja in osebe, ki je v odsotnosti podjetnika dolžna dajati odgovor.

Z 1. dném januarja 1889 se prične vpeljava režije za pobiranje naklade na žganje. Dohodarstvenim organom je torej pred vsem treba vedeti, katere stranke so dolžne plačevati naklado, in kje zvršujejo svoje obrtovanje.

Razun tega pa so tudi vse stranke, katere imajo dné 1. januarja 1889 žgane opojne tekočine v svoji posesti ali pa shranjene, dolžne, vse zaloge teh tekočin pisмено zgласiti v to postavljenemu uradu, oziroma organu.

Ob enem morajo obrtniški prodajalci spirituoznih tekočin predložiti popis prostorov v dveh istopisih.

§ 3.

Steuerrückvergütung.

Die Rückvergütung der für Landeszwecke eingehobenen Auflagen findet unter denselben Bedingungen und Vorfichten statt, unter welchen die Finanzverwaltung ermächtigt ist, die Steuerrückvergütung für Branntwein zu gewähren, welcher zur Erzeugung von nicht in die Reihe der menschlichen Genußmittel gehörigen Fabrikaten verwendet wird.

Die Erzeuger dieser Fabrikate müssen um die Auflagerückvergütung beim Landesausschusse einschreiten und nachweisen, daß nach erfolgter Denaturirung des Alkoholes auch vom Aerar die Rückvergütung der Verzehrungssteuer geleistet wurde.

§ 4.

Anzeige der Betriebslocalitäten, der Getränkeborräthe, des Geschäftsleiters und der Person, welche in Abwesenheit des Unternehmers Auskunft zu geben hat.

Mit 1. Jänner 1889 beginnt die Einleitung der Regie zur Einhebung der Branntweinauflage. Es ist darum für die Gefällsorgane vor Allem zu wissen nothwendig, welche auflagepflichtige Parteien vorhanden sind, und wo selbe ihren Geschäftsbetrieb ausüben.

Es sind jedoch zudem auch alle Parteien, welche gebrannte geistige Flüssigkeiten am 1. Jänner 1889 besitzen oder in Aufbewahrung haben, verpflichtet, alle Borräthe dieser Flüssigkeiten dem hiezu aufgestellten Amte, beziehungsweise Organe schriftlich anzuzeigen.

Gleichzeitig haben die gewerbsmäßigen Verkäufer von Spirituosen die Localitätsbeschreibung in zweifacher Ausfertigung zu überreichen.

Podvzetja, katera se otvoré po 1. januarju 1889, morajo prejete žgane opojne tekočine, še predno jih spravijo v skladišče, samoizdelane spirituozne tekočine pa v 24. urah po dovršenem ravnanji zglasiti, in tistega dné, ko jih začnó prodajati na drobno, izročiti tudi popis prostorov.

Ti popisi morajo obsegati:

- a) krstno ime in priimek, potem bivališče stranke;
- b) kraj in popisno številko poslopij, v katerih se nahaja obrtišče, oziroma k temu spadajoči prostori, kakor tudi popis teh prostorov samih in njihovih neposrednjih zvez; navesti je tudi, čemu služi vsak prostor, ali za izdelovanje, za shrambo, ali za prodajanje;
- c) način obrtovanja;
- d) osebo, katera vodi obrt, in osebo, katera bode v odsotnosti podjetnika dajala potrebna pojasnila dotičnemu deželnemu organu;
- e) zaznamek z natančnim popisom vse zaloge žganih opojnih tekočin, v katerem je navesti število, vrsta in obsežnost posode, dalje vrsta in množina spirituoznih tekočin (vrsta je navesti s trgovinskim imenom, n. pr. spirit, rum, svedrečevce, tropinovec, liker iz višenj, sadja in kave, maraskino, janeževce, absint i. t. d.), kakor tudi stopinje omenjenih alkoholovin; slednjič je navesti tudi skladne prostore teh tekočin;
- f) dan in podpis stranke.

Unternehmungen, welche nach dem 1. Jänner 1889 eröffnet werden, haben die bezogenen gebrannten geistigen Flüssigkeiten noch vor der Einlagerung, die selbsterzeugten Spirituosen binnen 24 Stunden nach beendetem Verfahren anzumelden und am Tage des Beginnes des Kleinverchleißes die Localitätsbeschreibung einzubringen.

Diese Beschreibungen haben zu enthalten:

- a) Vor- und Zuname, dann den Wohnort der Partei;
- b) Ort und Conscriptioens-Nummern der Gebäude, in welchen sich die Gewerbsstätte, beziehungsweise die dazu gehörigen Räume befinden, sowie die Beschreibung dieser Räume selbst und deren unmittelbaren Verbindungen, unter Angabe, wozu jeder Raum dient, ob zur Erzeugung, Aufbewahrung, oder zum Verkaufe;
- c) Gattung des Geschäftsbetriebes;
- d) die Person, welche das Gewerbe leitet und die Person, welche in des Unternehmers Abwesenheit dem betreffenden landschaftlichen Organe die nöthigen Auskünfte geben soll;
- e) ein Verzeichniß mit der genauen Beschreibung sämtlicher Vorräthe an gebrannten geistigen Flüssigkeiten unter Angabe der Anzahl, Gattung und des Rauminhaltes der Gefäße, der Gattung und Menge der Spirituosen (die Gattung ist nach der handelsmäßigen Benennung anzugeben, z. B. Spiritus, Rum, Enzianbranntwein, Weingeläger, Weichsel- und Frucht-Liqueur, Kaffee-Liqueur, Maraschino, Kümmel, Absinthe u.), sowie die Gradhaltigkeit der bezeichneten Alkohole; ferner die Angabe der Aufbewahrungsräume dieser Flüssigkeiten;
- f) das Datum und die Unterschrift der Partei.

Podjetnik mora vrh tega vsako prenaredbo zaznamenovanih obrtnih prostorov in vsako premembo v osebi obrtnega vodja najkasneje v 48. urah po dovršeni prenaredbi ali premembi naznaniti dotičnemu organu.

K obrtišču se prišteva:

1. prodajalnica, namreč prostori, v katerih podjetnik zvrševa prodajo žganih opojnih tekočin;
2. prostori nahajajoči se v okoliših nakladnega okraja, v katerih se hranuje k navedenemu podjetju spadajoče zaloge spirituoznih tekočin in iz njih narejeni izdelki;
3. prostori, ki so s kakim pod točko 1. in 2. navedenim prostorom v neposrednji zvezi.

Pri vseh drugih, pod točko 1. ne zaznamenovanih strankah so le prostori, kjer so shranjene spirituozne tekočine, podvrženi pod dohodarstveno uradno kontrolo.

Zasebne stranke, katere spirituoznih tekočin ne prodajajo po obrtniško, ali katere imajo ali dobivajo žgane opojne tekočine za lastno domačo porabo, dalje neobrtne žganjarji oproščeni so popisovanja prostorov ter so le dolžni, zglasiti vse nakladi podvržene zaloge ali izdelke po načinu, popisanem zgorej pod točko *e*), in sicer pri vpekljavi režije, kakor tudi v bodoče.

O tem zglasilu se nakladi podvrženi stranki izroči potrjilo s posebnim zglasilnim in pregledovalnim listom, kateri je za to odločen, da se vanj vpišejo vsa zglasila, dalje izvid

Ueberdies obliegt dem Unternehmer jede Aenderung in den angegebenen Gewerbsräumen und jeden Wechsel in der Person des Gewerbsleiters spätestens 48 Stunden nach dem Eintritte der Aenderung oder des Wechsels dem betreffenden Organe anzuzeigen.

Zur Gewerbsstätte werden gerechnet:

1. die Verschleißstätte, das sind die Räume, in welchen der Unternehmer den Absatz von gebrannten geistigen Flüssigkeiten ausübt;

2. die im Umkreise des Auflagebezirktes gelegenen Räume, in welchen die zum Betriebe der gedachten Unternehmungen gehörigen Vorräthe an Spirituosen und die durch dieselben hervorgebrachten Erzeugnisse aufbewahrt werden;

3. die Räume, welche mit einem der unter Punkt 1 und 2 bezeichneten Räume in unmittelbarer Verbindung stehen.

Bei allen übrigen nicht unter Punkt 1 bezeichneten Parteien sind nur die Räume, in welchen die Spirituosen aufbewahrt werden, unter gefällsämmtliche Controle gestellt.

Privatparteien, welche den Verschleiß von Spirituosen nicht gewerbsmäßig betreiben, oder gebrannte geistige Flüssigkeiten zum eigenen Hausbedarfe besitzen oder beziehen, dann nicht gewerbsmäßige Brenner sind von der Ueberreichung der Localitätsbeschreibung enthoben, und nur zur Anzeige aller auflagepflichtigen Vorräthe oder Erzeugnisse in der oben unter Punkt e) angegebenen Weise, sowohl bei der Einleitung der Regie, als auch in der Folge verpflichtet.

Die Bestätigung über die erfolgte Anzeige wird dem Auflagepflichtigen mittelst eines eigenen Anmeldungs- und Revisions-Bogens ertheilt, welcher zur Aufnahme aller Anmeldungen, dann des Befundes bei den vorzunehmenden Revi-

pregledovanja in pa alkoholove množine, katere so zadacane ali nezadacane.

§ 5.

Prvi uradni popis in poizvedovanje začetkom tarifnega popisovanja.

S začetkom tistega dne, katerega tarifno pobiranje naklade v okraji stopi v veljavnost, vršiti bi se moralo prav za prav ob enem pri vseh, nakladi podvrženih strankah tarifno popisovanje, ker je začeniši s tem dnevom vsaka nakladi podvržena stranka dolžna, zglasiti vsako dacu podvrženo ravnanje in odrajtati po tarifi določeno naklado od vseh dacu podvrženih spirituoznih tekočin, ki so odločene za to, da se spravijo v skladišče ali pa da se nastavijo.

Ker pa v večjih davčnih okrajih in pri velikem številu nakladi podvrženih strank ni mogoče, pri vseh strankah na enkrat zvršiti uradnega pregledovanja, pričeti je tarifno popisovanje pri važnejših obrtnikih in zvršiti kar najhitreje mogoče po vsem oddeljenem okraji.

Ta uradna dejanja obstojé bistveno v sledečem:

- a) Preiskovanje prostorov in posod. Dacar najpred v navzočnosti stranke ali njenega pooblaščenca uradno pregleda zglašene prostore in množine spirituoznih tekočin. V ta namen mora omenjene prostore natanko pregledati in preiskati, ali in kaki javni ali skrivni vhodi in izhodi se nahajajo v prostoru samem ali pa drže na prosto, potem ali stranka ni zamolčala

sionen, sowie zur Darstellung der Alkoholmengen, welche versteuert oder un versteuert sind, bestimmt ist.

§ 5.

Erste ämtliche Aufnahme und Erhebungen bei Beginn der tarifmäßigen Beschreibung.

Mit dem Anbruche des Tages, an welchem die tarifmäßige Auflageeinhabung in einem Bezirke in Wirksamkeit zu treten hat, sollte eigentlich gleichzeitig bei allen auflagepflichtigen Parteien die tarifmäßige Beschreibung vorgenommen werden, weil von diesem Tage an für jede auflagepflichtige Partei die Verpflichtung zur Anmeldung jedes auflagebaren Verfahrens und zur tarifmäßigen Auflageentrichtung der steuerbaren zur Einkellierung oder Anzapfung bestimmten Spirituosen beginnt.

Da es jedoch in größeren Steuerbezirken und bei einer großen Anzahl von auflagepflichtigen Parteien nicht möglich ist, bei allen Parteien gleichzeitig die ämtliche Erhebung zu pflegen, so hat die tarifmäßige Beschreibung bei den wichtigeren Gewerbetreibenden zu beginnen und ist so schnell als möglich im ganzen Zuweisungsbzirkle durchzuführen.

Diese Amtshandlungen bestehen wesentlich im Folgenden:

- a) Untersuchung der Localitäten und Gefäße.
Der Bestellte nimmt zuerst in Gegenwart der Partei oder ihres Bevollmächtigten die ämtliche Untersuchung der angezeigten Localitäten und Spirituosmengen vor. Er hat zu diesem Behufe die erwähnten Localitäten genau zu besichtigen und zu erforschen, ob und welche offenen und geheimen Ein- und Ausgänge im Innern oder nach Außen bestehen, dann ob von der Partei

nobenih prostorov in shramb, ki bi jih bila morala naznaniti.

Vse, kar se je pri pregledovanju našlo, da ni v soglasji s popisom prostorov, navesti se mora natanko v izvidnem popisu.

Potem je preiskati, so-li za obrtovanje rabljene posode pravilno izmerjene.

Neizmerjene ali z napačno mero zaznamovane obrtne priprave, ki bistveno uplivajo na kontrolo, je izločiti ter je izreči, da so za rabo nesposobne.

Ako bi se pri kaki stranki nahajale napolnjene, neizmerjene posode, zadostuje, da stranka pove, koliko sod drži in koliko je v njem tekočine, ter da se to zapiše, začasno z vizirom izmeri in z uradno zaznambo konstatuje. Kadar pa se izprazni taka posoda in bi se še dalje rabila, zahtevati je, da se uradno izmeri.

- b) Uradna zaznamba. Obrtne prostore zaznamuje potem podjetnik po njihovem namenu ob lastnih troških po navodilu za pobiranje naklade postavljenih organov in jim dá zaporedne številke, n. pr. soba za goste št. I., točilna soba št. II., točilna klet št. III., klet za zalogo št. IV. i. t. d.

Ravno tako se pri prodajalcih žganja zaznamujejo s zaporednimi arabskimi številkami posode za spirit in žganje, kar se jih rabi, dalje je, če bi posoda ne bila še postavno izmerjena, preiskati, koliko da drži ter z vizirom izmeriti, koliko tekočine je takrat v njej,

keine Räume und Behältnisse, die sie anzugeben verpflichtet war, verschwiegen wurden.

Alle durch die Beschau entdeckten Abweichungen von der Localitätsbeschreibung sind in der Befundsaufnahme genau anzuführen.

Hierauf ist zu untersuchen, ob die zum Gewerbsbetriebe verwendeten Gefäße vorschriftsmäßig geaicht sind.

Nicht geaichte oder mit unrichtiger Aichung vorgefundene, auf die Controle einen wesentlichen Einfluß nehmende Werksvorrichtungen sind auszuscheiden und für ungeeignet zum Gebrauche zu erklären.

Sollten gefüllte, nicht geaichte Gefäße bei einer Partei vorkommen, so ist es hinreichend, die Angabe der Partei über den Rauminhalt des Faßes und den wirklichen Inhalt desselben aufzunehmen und dies einstweilen durch Nachmessen mittelst Bisirstab und amtliche Bezeichnung zu constataren. Nach Ausleerung eines solchen Gefäßes und bei fernerm Gebrauche desselben ist auf die amtliche Aichung zu dringen.

- b) Amtliche Bezeichnung. Die Gewerbsräume werden sodann nach ihrer Bestimmung vom Unternehmer auf eigene Kosten nach der Weisung der Einhebungsorgane bezeichnet und mit fortlaufenden Nummern versehen, z. B. Gastzimmer Nr. I, Schankzimmer Nr. II, Schankfeller Nr. III, Borrathskeller Nr. IV u.

Ebenso werden bei den Branntweinverschleißern die im Gebrauche stehenden Spiritus- und Branntweingebinde mit fortlaufenden arabischen Zahlen, dann, wenn das Gefäß nicht bereits geaicht wäre, mit dem zu erhebenden vollen Rauminhalte und zugleich mit der

kar je zapisati na posodo (navadno s kredo). Nakladi podvržena stranka je odgovorna za to, da ta zaznamba ostane neokvarjena.

Gledé viziranja se je ravnati po navodilu nahajajočem se v tabelah Ignacija Stupice.

Z likerjem in z vsemi poslajenimi opojnimi tekočinami napolnjene steklenice je prešteti in popisati po številu, po vrsti tekočine in koliko litrov drže.

Pri teh uradnih dejanjih (*a* in *b*) je stranka dolžna, dajati vsa za kontrolo potrebna pojasnila in dokazila ter opravljati vsa potrebna dela.

- c) Izvidni popis. O dovršeni preiskavi prostorov in obrtnih priprav ni treba sestavljati posebnega izvidnega zapisnika, temveč pregledovalni organ kratko navede uspeh tega uradnega dejanja v popisu prostorov in ga podpiše sam in pa tudi stranka. Jeden izvod se izroči stranki, drugi pa se shranuje pri deželnem organu.
- d) Poizvedba dacu podvrženih zalog. Največje važnosti je, natanko poizvedeti množino in stopinjo alkoholovine o vseh zalogah žganih opojnih tekočin, nahajajočih se pri nakladi podvrženih strankah, in sicer:

durch Abvisirung erhobenen, zur Zeit darin befindlichen Menge an Flüssigkeit bezeichnet (gewöhnlich mit Kreide). Für die unversehrte Erhaltung der Bezeichnung ist der Auflagepflichtige verantwortlich.

In Betreff der Abvisirung ist sich nach der in den Tabellen des Ignaz Stupica vorkommenden Anweisung zu benehmen.

Die mit Liqueur und allen versüßten geistigen Flüssigkeiten gefüllten Flaschen sind abzuzählen und nach der Anzahl, nach der Gattung der Flüssigkeit und dem Litergehalte zu beschreiben.

Bei diesen Amtshandlungen (a und b) ist die Partei verpflichtet, jede zur Controle nöthige Auskunft und Nachweisung an die Hand zu geben und die erforderlichen Arbeiten zu leisten.

- c) Befundsaufnahme. Ueber die gepflogene Untersuchung der Localitäten und Werksvorrichtungen ist die Aufnahme eines abgesonderten Befundsprotokolles nicht nothwendig, sondern es wird das Ergebniß dieser Amtshandlung von dem Controlsorgane auf der Localitätsbeschreibung kurz angeführt und von diesem und von der Partei unterfertigt. Ein Exemplar wird der Partei ausgefolgt, das zweite aber beim landschaftlichen Organe aufbewahrt.
- d) Erhebung der steuerbaren Vorräthe. Von größter Wichtigkeit ist die genaue Erhebung der Menge und Gradhaltigkeit aller bei den abgabepflichtigen Parteien vorhandenen Vorräthe von gebrannten geistigen Flüssigkeiten, und zwar:

1. v namen kontrole po stranki vloženega zglasila in vplačane naklade;

2. v namen druge kontrole gledé tega, da se je zvršilo vpisanje zalog kot prva točka v zglasilnem in pregledovalnem listu ali v prejemnem zapisku, kar je, ako se uspeh izvidnega popisa ujema z zglasilom stranke, potrditi v opomnji; ako bi se pa pokazale razlike, opisati je na novo ves pregledovalni izvid in napraviti spisec o dotičnem dejanji.

Zasebne osebe morajo v použitek namenjene nastavljene zaloge precej zadacati. Tudi obrtni uživalci alkohola morajo od spirituoznih, za prodajo na drobno ali za porabo odločenih tekočin, nahajajočih se v nastavljenih sodih, v steklenicah in drugih majhnih posodah precej plačati naklado.

Vpisovanja v pregledovalne liste, oziroma v zglasilne zapiske se morajo vršiti z največjo natančnostjo, ker so ista podlaga kontroli, in bi vsled napačnega vpisovanja pri drugem pregledovanji utegnile nastati neopravičene ovire na škodo strank.

Obstoječe alkoholne zaloge, zlasti še nezadacane, smejo se djati, ako niso shranjene v ločenih prostorih, pod uradno zaporo in sicer zgorej na vehi, kakor tudi spodej na čepu. Pri sodih z gorljivo tekočino, kjer je nevarnost, da bi se unela, naj se ne pečati s pečatnim voskom (s porabo luči) ampak z oblati, čez katere se položita vervica in uradni pečat

1. zum Behufe der Controle der von der Partei eingebrachten Anmeldung und der vollzogenen Auflageentrichtung;

2. zur Nachcontrole der geschehenen Eintragung der Vorräthe als erste Post im Anmeldungs- und Revisions-Bogen oder im Empfangsregister, wo, falls das Ergebniß der Befundaufnahme mit der Anmeldung der Partei übereinstimmt, dies in der Anmerkung zu bestätigen ist; falls sich aber Differenzen zeigen sollen, ist der ganze Revisionsbefund neu vorzutragen und die Thatschrift aufzunehmen.

Privatpersonen haben die zum Verbrauche bestimmten angezapften Vorräthe sofort zu verauslagen. Auch die gewerbsmäßigen Alkohol-Consumenten haben für die in angezapften Fässern, in Flaschen und anderen kleinen Behältnissen befindlichen, zum Kleinverschleiß oder zum Verbrauche bestimmten Spirituosen sogleich die Auflage zu entrichten.

Die Eintragungen in die Revisions-Bögen, beziehungsweise im Anmeldungsregister haben mit größter Genauigkeit zu geschehen, weil selbe die Grundlage der Controle bilden und bei unrichtigen Eintragungen ungegründete Anstände zum Nachtheile der Partei bei den Nachrevisionen erhoben werden könnten.

Die vorhandenen Alkoholvorräthe, insbesondere die nicht vergebührten, können, falls dieselben nicht in abgesonderten Räumen aufbewahrt werden, unter ämtlichen Verschuß gelegt werden und zwar sowohl oben am Beil- oder Spundloche, als auch am Puppen- oder Zapfenloche. Bei Fässern mit brennbarer Flüssigkeit, wo die Gefahr einer Entzündung möglich ist, soll die Versiegelung mit Siegelack (mit Anwendung von Licht) nicht stattfinden, sondern hat mit Oblaten, über welche der Spagat und ein Papiersiegelstreifen gelegt wird,

na papirnatem traku. Na papirnatem traku je zaznamovati dan zapečatenja in pristaviti podpis.

Zadacanim steklenicam z likerjem se prilepijo zgorej na grlu majhne znamke.

§ 6.

Zglasilni in pregledovalni list.

Ta list je tako urejen, da se na levi strani vpisuje prejem, zadacenje in izdaja nezadacanih tekočin iz shrambe, desna stran pa je odmenjena za popis pregledovanja. Ta list se napravi le v jednem izvodu, ki se izroči nakladi podvrženi stranki, katera ga mora skrbno hraniti in pri vsakem zgasilu predložiti. Nadzorovalni organi pa dobé pregledovalne knjige, ki se enako glasé z zgasilnim in pregledovalnim listom.

Pravi sklep pregledovalnih listov se zvrši pri vsakem pregledovanji in koncem leta.

Alkoholne zaloge, ki ostanejo na koncu leta, se vpišejo kot prva točka v nov pregledovalni list, stari pregledovalni listi se potem strankam odvzemó in pri dotičnem boletnem uradu pet let shranjujejo.

Stranka ali njeni namestnik mora v zgasilnem in pregledovalnem listu pravilnost vsakokratnega izvidnega popisa potrditi s svojim podpisom ali z znamenjem križa.

Ako bi pri popisovanji ne bilo na razpolaganje pregledovalnega lista, dopolniti mora kontrolni organ

mit dem Amtssiegel zu erfolgen. Am Papierstreifen ist das Datum der Versiegelung mittelst Unterschrift festzustellen.

Beraufschlagte Liqueurflaschen werden mit kleinen Bignettenmarken an der Mündung überklebt.

§ 6.

Anmeldungs- und Revisionsbogen.

Derselbe ist so eingerichtet, daß auf der linken Seite der Empfang, die Besteuerung und die Ausstellung der unveraufschlagten Gegenstände einzutragen ist, während die rechte Seite zur Darstellung der Revisionen bestimmt ist. Dieser Bogen wird nur in einem Exemplare ausgefertigt, welcher der auflagepflichtigen Partei ausfolgt wird und derselbe ist von dieser sorgfältig aufzubewahren und bei jeder Anmeldung zu überreichen. Die Ueberwachungsorgane dagegen werden mit Revisionsbüchern, welche mit dem Anmeldungs- und Revisions-Bogen gleichlautend sind, theilt.

Der förmliche Abschluß der Revisions-Bögen geschieht bei jeder Revision und am Schlusse des Jahres.

Die beim Jahresabschlusse verbleibenden Alkoholvorräthe werden in den neu anzulegenden Revisions-Bogen als erste Post übertragen, die alten Revisions-Bögen werden dann eingezogen und beim betreffenden Bolletirungsamte durch fünf Jahre aufbewahrt.

Die Partei oder ihr Stellvertreter hat im Anmeldungs- und Revisions-Bogen die Richtigkeit der jedesmaligen Befundaufnahme durch Beisetzung der Unterschrift oder des eigenen Handzeichens zu bestätigen.

Sollte bei einer Befundaufnahme der Revisions-Bogen nicht zur Verfügung stehen, so hat das Controlorgan den

izvid v pregledovalnem listu na podlagi pregledovalne knjige.

§ 7.

Pojem nakladi podvrženega ravnanja.

Ona dejanja prodaje in porabe spirituoznih tekočin, katera se morajo zglasiti, da se odmeri ali zavaruje potrošnina, imenujejo se nakladi podvrženo ravnanje.

Nakladi podvrženo ravnanje se prične:

1. kadar se nastavijo in odpró za prodajo v množinah do všteti 100 litrov in za točenje ali za porabo odločene posode z nezadacanim alkoholom;
2. pri prodaji nezadacanih spirituoznih tekočin v množinah do všteti 100 litrov;
3. pri pretakanji neobdačenega alkohola v steklenice in manjše posode;
4. pri prejemu neobdačenih spirituoznih tekočin v množinah izpod 100 litrov;
5. po dovršenem izdelovanji žganja za lastno porabo iz ne samopridelanih tvarin.

V navedenih slučajih se mora vselej precej plačati naklado.

Na željo strank se more plačati naklado za vse zaloge pri prvem zglasilu, in pozneje pri vsakem prejemu ali pri vsakem izdelovanji ali pripravljanji za vso množino; pri tem more nastopiti oprostitev od zapečatenja.

Befund auf Grund des Revisionsbuches in den Revisionsbogen nachzutragen.

§ 7.

Begriff des auflagepflichtigen Verfahrens.

Jene Handlungen des Spirituosenverkaufs und des Verbrauches, deren Anmeldung zum Behufe der Bemessung oder Sicherstellung der Consumabgabe angeordnet ist, werden auflagepflichtiges Verfahren genannt.

Das auflagepflichtige Verfahren beginnt:

1. beim Anzapfen und Öffnen der zum Verkaufe in Mengen bis einschließlich 100 Liter und zum Ausschanke oder zum Verbrauche bestimmten Gefäße mit unverauslagtem Alkohol;

2. beim Verkaufe von unvergebühren Spirituosen in Mengen bis einschließlich 100 Liter;

3. beim Abziehen von unversteuertem Alkohol in Flaschen und kleinere Gefäße;

4. beim Bezuge von unversteuerten Spirituosen in Mengen von unter 100 Liter;

5. nach Vollendung der Erzeugung von Branntwein zum eigenen Gebrauche aus nicht selbsterzeugten Stoffen.

In den angeführten Fällen hat stets die sofortige Zahlung der Auflage stattzufinden.

Ueber Wunsch der Parteien kann die Zahlung der Auflage für sämtliche Vorräthe bei der ersten Anmeldung, und in der Folge bei jedem Bezuge oder bei jeder Erzeugung oder Bereitung für die Gesamtmenge erfolgen, wobei die Befreiung von der Versiegelung eintreten kann.

§ 8.

Vsebina zglasila in čas vlaganja.

Zglasilo nakladi podvrženega ravnanja je zvršiti pri onem boletnem uradu, kateremu je stranka odkazana.

Za pismena zglasila dajó boletni uradi strankam zgla-silne tiskovine proti povračilu pridobitnih troškov (po 2 kr. za polo).

Pismeno zglasilo mora biti čitno pisano in ne sme nikjer biti izstrugano ali prečrtano.

Ustna zglasila, katera ne obsegajo nobenega obda-canja, vpisati in potrjevati je kakor plačilna zglasila v pred-loženem pregledovalnem listu.

Zglasilo za plačanje naklade mora obsezati:

1. ime, priimek in bivališče stranke;
2. dan in uro o vrševanju ravnanja;
3. imenovanje in številko prostora, v katerem je teko-čina shranjena;
4. tarifno in trgovinsko ime žgane opojne tekočine;
5. število, vrsto in številke posod;
6. množino spirituoznih tekočin v litrih;
7. alkoholno stopinjo spirituoznih tekočin;
8. dan in uro zglasila in podpis stranke.

Gledé časa za zglasilo sta merodajna §§ 4. in 8. zvršit-venega predpisa.

§ 8.

Inhalt der Anmeldung und Zeitpunkt der Einbringung.

Die Anmeldung des auflagepflichtigen Verfahrens hat bei jenem Bolletirungsamte zu geschehen, welchem die Partei zugewiesen ist.

Zu den schriftlichen Anmeldungen werden den Parteien die Anmeldungsdrucksorten gegen Vergütung der Gestehungskosten (2 fr. per Bogen) von den Bolletirungsämtern auszufolgt.

Die schriftliche Anmeldung muß leserlich geschrieben sein und darf keine radirten oder durchstrichenen Stellen enthalten.

Mündliche Anmeldungen, welche keine Versteuerung zum Gegenstande haben, sind gleich den Zahlungsanmeldungen in den beigebrachten Revisions-Bogen aufzunehmen und zu bestätigen.

Die Anmeldung zur Zahlung der Auflage hat zu enthalten:

1. Vor- und Zuname und den Wohnort der Partei;
2. den Tag und die Stunde der Vornahme des Verfahrens;
3. die Benennung und die Nummer des Locales der Einlagerung der Flüssigkeit;
4. die tarif- und handelsmäßige Benennung der gebrannten geistigen Flüssigkeit;
5. die Anzahl, Gattung und die Nummern der Gefäße;
6. die Menge der Spirituosen in Litern;
7. die Gradhaltigkeit der Spirituosen;
8. den Tag und die Stunde der Anmeldung und die Unterschrift der Partei.

Bezüglich des Zeitpunktes der Anmeldung sind die §§ 4 und 8 der Durchführungsvorschrift maßgebend.

Vsaka stranka je dolžna, da vsako množino nezadanih žganih opojnih tekočin, — katere v enem njenih obrtišč ali v okoliši 3 kilometrov pridobi ali v shrambo prevzame, ali pa na njen račun hraniti dá drugim, še predno se te tekočine spravijo v zanjé odločene prostore, — ustno ali pismeno zglesi za prejemanje tega zglasila postavljenemu boletnemu uradu, oziraje se na § 4., prvi odstavek, točka 2., zvršitvenega predpisa, in da zavolj vpisovanja zajedno predloži zglasilni list.

Posestniki čistilnih aparatov, katerim je finančno oblastvo dovolilo davka prosto izdelovanje žganja za lastno domačo potrebo na dobo enega leta, zglasiti morajo v 24. urah po dokončanem vsakokratnem žganji pôtom destilacije pridobljeni izdelek, in ako prodado kak del teh izdelkov, plačati morajo naklado za izdelano množino.

Žganjarne, katere so se odkupile ali katere po delavni zmožnosti žgalne priprave plačujejo povprečnino, zglašati morajo svoj pridobljeni izdelek koncem vsake posamezne pogoditve ali povprečnega zglasila.

Da se izjava stranke ob istinitosti izdelane množine žganja more kontrolovati, zračuna se dobiček alkohola za vsak hektoliter drozgalice z ozirom na različne vrste porabljenih tvarin, kakor sledi:

- a) pri podelovanji močnatih tvarin (krompir, različna žita, sočivje), z 12 litri žganja po 50 stopinj;

Jede Partei ist verpflichtet, jede Menge an unverauflagten gebrannten geistigen Flüssigkeiten, welche sie in einer ihrer Gewerbsstätten oder im Umkreise von 3 Kilometern an sich bringt oder in Verwahrung übernimmt, oder für ihre Rechnung durch Andere in Verwahrung nehmen läßt, noch ehe diese Flüssigkeiten in die zur Aufbewahrung bestimmten Räume gebracht werden, unter Beobachtung des § 4, erster Absatz, Punkt 2, der Durchführungsvorschrift, mündlich oder schriftlich bei dem zur Uebernahme dieser Anmeldung bestimmten Bolletirungsamte anzumelden und gleichzeitig den Anmeldungsbogen behufs Eintragung vorzulegen.

Besitzer von Destillirapparaten, welchen von der Finanzbehörde die steuerfreie Branntweinerzeugung zum eigenen Hausbedarfe auf Ein Jahr bewilliget ist, haben binnen 24 Stunden nach Beendigung eines jeden Brennabschnittes das durch Destillation gewonnene Erzeugniß anzumelden und, wenn sie einen Theil von dem Erzeugnisse verkaufen, die Auflage für die erzeugte Menge zu entrichten.

Abgefundene oder nach der Leistungsfähigkeit der Brennvorrichtung pauschalirte Brennereien haben am Ende jeder einzelnen Abfindung oder Pauschalirungs-Anmeldung ihr gewonnenes Erzeugniß anzumelden.

Die Alkoholausbeute wird, um die Erklärung der Partei bezüglich der Richtigkeit der erzeugten Branntweinmenge controliren zu können, für jeden Hektoliter Neuschek mit Rücksicht auf die verschiedenen in Verwendung kommenden Gattungen der Erzeugungstoffe berechnet, wie folgt:

- a) bei der Verarbeitung mehligter Stoffe (Erdäpfel, Getreidearten, Hülsenfrüchte), mit 12 Liter Branntwein zu 50 Grade;

- b) pri porabljanji češpelj, češenj, višenj, marelic, breskev in drugega koščičastega sadja (izvzemši trnulje), vina, vinskih drožij, vinskega mošta ali sadjevca, dalje grozdja in medene vode, s 6 litri po 50 stopinj;
- c) pri porabljanji drenulj, trnulj, šipečjih jagod, jabolk in hrušk in drugega pečkatega sadja, različnih jagod in korenin, dalje vinskih tropin in pivovarskih odpadkov, s 4 litri po 50 stopinj;
- d) pri podelovanji iztiskanega pečkatega sadja in vinskih tropin, katere so izprane vsled tega, ker se je voda ná-nje vlivala za narejanje žonte, s 3 litri po 50 stopinj.

Mrzlim pôtom, vsled zmešanja s spiritom ali žganjem narejene spirituozne množine in pa izdelovanje v § 1., št. 1., navedenih žganih opojnih tekočin se morajo koncem vsakega dne zglasiti ali vpisati.

V tem oziru se more vzeti, da se iz jednega hektolitra spirita naredi še enkrat toliko žganja s popolnoma polovično stopinjo alkoholovine porabljenega spirita, na pr. iz 100 litrov spirita po 92 stopinj, 200 litrov žganja po 46 stopinj.

Za izdelovanje likerja se poprečno vzame po 30 od 33 odstotkov spirita, tako da se za 100 litrov likerja porabi 30 do 33 litrov spirita.

§ 9.

Vpisovanje plačilnih giro-bolet in delnih bolet v zapissek.

Ako se stranka izreče že pri zglasitvi zadacanja, da misli plačilno boletu prepisati na kupca (giro), zabeležiti

- b) bei der Verwendung von Zwetschken, Kirichen, Weichseln, Marillen, Pfirsichen und anderem Steinobst, (mit Ausnahme der Schlehen), Wein, Weinlager, Wein- oder Obstmost, dann Trauben und Honigwasser, mit 6 Liter zu 50 Grade;
- c) bei Verwendung von Dirnteln, Schlehen, Hagebutten, Äpfeln und Birnen und anderem Kernobst, Beeren- gattungen und Wurzeln, dann Weintrebern und Bier- brauabfällen, mit 4 Liter zu 50 Grade;
- d) bei Verarbeitung von abgepreßtem Kernobst und von Weintrebern, welche durch Wasseraufguß zur Bereitung des Kleinweines ausgelaugt sind, mit 3 Liter zu 50 Grade.

Die auf kaltem Wege durch Mischung mit Spiritus oder Branntwein bereiteten Spirituosen-Mengen und die Erzeugung der im § 1, Zahl 1, angeführten gebrannten geistigen Flüssigkeiten müssen am Schlusse eines jeden Tages angemeldet oder registriert werden.

Diesfalls kann angenommen werden, daß aus einem Hektoliter Spiritus das doppelte Quantum Branntwein zur völlig halben Gradhaltigkeit des verwendeten Spiritus erzeugt wird, z. B. aus 100 Liter Spiritus zu 92 Grad, 200 Liter Branntwein zu 46 Grad.

Zur Erzeugung von Liqueur werden durchschnittlich 30 bis 33 Procent Spiritus verwendet, so daß zur Bereitung von 100 Liter Liqueur 30 bis 33 Liter Spiritus verwendet werden.

§ 9.

Zahlungsbolleten-Giro und Theilbolleten-Registerführung.

Wird das beabsichtigte Giro einer Zahlungsbollete schon bei der Versteuerungsanmeldung erklärt, so ist dies vom Bol-

mora to boletni organ v plačilni boleti in navesti ime prejemnika blaga.

Prenos bolete pôtom giro, ne da bi se to poprej zglašilo, dopuščen je le enkrat. Prodajalcem spirituoznih tekočin in izdelovalcem žganja, kateri prodajajo alkohol, za kojega je naklada plačana, izročuje na zahtevanje odkazani boletni urad brezplačno zapiske o delni prodaji, iz katerih morajo oni strankam, ki pri njih kupujejo, na zahtevanje dajati delne bolete, ker bi se sicer utegnilo pripetiti, da bi se za prodane spirituozne tekočine še enkrat zahtevalo plačilo naklade.

Pri nepravilnih in pomanjkljivih delnih boletah nastopi tudi še dotično doplačilo, ker iste nimajo nobene veljave.

O delnih boletah, stranka m izdanih, mora vsak boletni urad imeti natančen zaznamek, v katerem morajo stranke potrditi prejem zapiskov, in v katerem je porabljene zapiske, kadar se nazaj vzemó, odpisati.

Vsak posamezen snopič zapiskov mora stranka skleniti, kadar je ves porabljen, t. j. ako so vse v njem zapopadene bolete izpolnjene.

Na hrbtu vsakega zapiska je napisati potem posnetek izdajkov iz vsake posode in napraviti primera med zadanimi in prodanimi množinami, pri čemur se je ozirati tudi na množine, ki so se porabile pri lastnem točenju.

Povodom pregledovanja dacarji te zapiske natanko pretresujejo gledé pravilnosti vpisovanj in prenosov, kakor tudi zlasti gledé soglasja zadacanih in prodanih množin.

letirungsorgane in der Zahlungsbollete unter Angabe des Namens des Empfängers der Ware zu bemerken.

Die Uebertragung einer Bollete mittelst Giro ist ohne vorläufige Anmeldung nur einmal gestattet. Den Spirituosenverkäufern und den Branntweinerzeugern, welche Alkohol, wofür die Auflage bezahlt wurde, verschleiffen, werden auf Verlangen Theilverkaufsregister von dem zugewiesenen Bolletirungsamte kostenfrei ausgefolgt, aus welchen sie den bei ihnen einkaufenden Parteien auf Verlangen Theilbolleten auszustellen haben, weil sonst für die verkauften Spirituosen die nochmalige Zahlung der Auflage abgefordert werden könnte.

Bei unrichtigen und mangelhaften Theilbolleten tritt auch die bezügliche Nachzahlung ein, weil dieselben keine Giltigkeit haben.

Ueber die Betheilung der Parteien mit Theilbolletenregistern hat jedes Bolletirungsamt eine genaue Vormerkung zu führen, in welcher der Registerempfang von den Parteien zu bestätigen ist, und die verbrauchten Register nach der Einziehung abzuschreiben sind.

Jedes einzelne Registerheft muß, sobald es verbraucht ist, d. i. wenn alle darin enthaltenen Bolleten ausgefüllt sind, von der Partei abgeschlossen werden.

Am Rücken eines jeden Registers ist dann die Recapitulation der Ausgaben aus jedem Gebinde anzusetzen und der Vergleich der vergebührten mit den verkauften Mengen herzustellen, wobei auch die im eigenen Ausschank verbrauchten Quantitäten zu berücksichtigen sind.

Anläßlich der Revision werden diese Register durch die Angestellten bezüglich der Richtigkeit der Eintragungen und der Ueberträge, sowie insbesondere in Betreff der Uebereinstimmung der vergebührten und der verkauften Mengen genau geprüft.

Kadar so ti zapiski popolnoma napisani, vzemó se proti potrjilu na pregledovalnem listu nazaj, potem se pregledajo in primerjajo gledé soglasnosti z nazaj vzetimi delnimi boletami, katere je zapiskom priložiti. To pretresovanje je na konci vsakega zapiska potrditi.

Ti zapiski o delnih boletah hranujejo se skozi 5 let pri inspektoratu.

§ 10.

Brezplačni odpis nezadacanih spirituoznih tekočin.

Postavno dopuščeni odpis v pregledovalnem listu ali v zapisku izdajkov od žganih opojnih tekočin, ki se pošiljajo na debelo in od katerih se naklada ni plačala, dokazati se mora na zahtevanje dacarjev vselej s potrjili o oddaji, ali z vožnjimi listi, ali s potrjilom prejemnika; ako pa se take tekočine pošljejo čez carinsko mejo v inozemstvo, pa je to dokazati s carinskimi dokazili. Odpis v slučajih, o katerem govori § 12. zvršitvenega predpisa pod črko *c*), zvršiti je vselej šele tedaj, kadar je dognano, da je tekočina pokvarjena ali uničena; o tem preiskovanji je v navzočnosti stranke in dveh prič spisati zapisnik, ki je priložiti dotični točki pregledovalnega lista.

Ako se nezadacani spirit ali žganje porablja za narejanje žganja ali za izdelovanje pijač, omenjenih v § 1. pod točko 1., tega navodila, in ko se to poprej zgласi, v pregledovalnem listu uradno odpiše, dalje pa narejene pijače v tem listu vpišejo med prejemke, pod rubriko nezadacanih zalog, — tedaj ni precej plačati naklade, ker jo je odrajtati šele pri porabi ali pri nadrobni prodaji narejenih spiritu-

Nach vollständiger Ausfüllung werden diese Register gegen im Revisionsbogen einzuführende Empfangsbestätigung eingezogen, dann überprüft, mit den eingezogenen Theilbolleten bezüglich der Uebereinstimmung verglichen und belegt und diese Prüfung am Ende eines jeden Registers bestätigt.

Diese Theilbolletenregister werden durch 5 Jahre beim Inspectorate aufbewahrt.

§ 10.

Gebührenfreie Abschreibung nicht verauflagter Spirituosen.

Die gesetzlich gestattete Abschreibung im Revisionsbogen oder im Ausgaberegister von im Großen versendeten gebrannten geistigen Flüssigkeiten, für welche die Auflage nicht entrichtet wurde, ist stets auf Verlangen der Angestellten durch Aufgabsbescheinigungen, oder durch Frachtbriefe, oder durch Bestätigung des Empfängers, der Austritt über die Zoll-Linie in das Ausland aber durch Zolldocumente nachzuweisen. Die Abschreibung in dem im § 12 der Durchführungsvorschrift sub lit. c vorgesehenen Falle hat stets erst nach Constatirung des Verderbens oder der Vernichtung der Flüssigkeit zu erfolgen, über welche Erhebung ein Protokoll in Gegenwart der Partei und zweier Zeugen aufzunehmen ist, welches der betreffenden Post des Revisionsbogens beizuschließen ist.

Wenn unversteuerter Spiritus oder Branntwein zur Branntweinbereitung oder zur Erzeugung der im § 1, Punkt 1, dieser Instruction genannten Getränke verwendet wird, so hat — nach vorläufiger Anmeldung und ämtlicher Abschreibung und darauf erfolgter Empfangnahme der bereiteten Getränke im Revisionsbogen, in der Rubrik der unversteuerten Vorräthe — eine Auflageentrichtung vorläufig nicht stattzufinden, weil diese erst beim Verbrauche oder Kleinverkaufe

oznih tekočin in ker zadostuje natančna zglasitev in odpis porabljene alkoholovine, ter dalje vpis izdelane pijače po poprej navedenem načinu med prejeme.

Pravilnost te manipulacije je kolikor mogoče nadzorovati.

Poraba nezadacanih žganih opojnih tekočin za druge obrtne namene, kakor za one, ki so navedeni v § 1. točki 2., tega navodila, pa ostane nakladi podvržena.

§ 11.

Ako se že zadacani alkohol porablja za izdelovanje žganja ali likerja, in ako je bila nameravana poraba v dotični plačilni ali delni boleti zabeležena, po predpisu zglašena in v pregledovalnem listu vpisana, odračuni se plačana naklada pri zaračunjenji naklade ob priliki zadanega zglasila na drobne prodaje ali porabe izdelanega žganja ali likerja. Predložene odpisne bolete je priložiti dotični točki plačilnega zapiska.

§ 12.

Kontrolna pravila in revizije.

A. Kontrola.

Katera dejanja morajo nakladi podvržene stranke napovedati, to določuje § 8. izvršitvenega predpisa.

Pri kontroli mora nadzorovalec vso svojo pozornost in službeno opravljanje obračati sosebnost na to, da se prepriča,

der bereiteten Spirituosen eintritt, und weil die genaue Angabe und Abschreibung des verwendeten Alkohols, dann die Empfangnahme des erzeugten Getränkes in der oben angegebenen Weise genügt.

Die Richtigkeit dieser Manipulation ist thunlichst zu controlliren.

Die Verwendung von unverauslagten gebrannten geistigen Flüssigkeiten zu anderen industriellen Zwecken, als die im § 1, Punkt 2, dieser Instruction genannt sind, bleibt jedoch aufлагepflichtig.

§ 11.

Wenn bereits versteuerter Alkohol zur Branntwein- oder Liqueur-Fabrikation verwendet wird, so wird die bezahlte Auflage anlässlich der Versteuerungsanmeldung des Kleinverkaufes oder Verbrauches des erzeugten Branntweines oder Liqueurs bei der Aufлагeberechnung in Abschlag gebracht, falls die beabsichtigte Verwendung in der betreffenden Zahlungs- oder Theilbollete angeführt, ferner vorschriftsmäßig angemeldet und im Revisionsbogen eingetragen wurde. Die beigebrachten Abschlagsbolleten sind der betreffenden Post des Zahlungsregisters beizuschließen.

§ 12.

Controll- = Maßregeln und Revisionen.

A. Contro lle.

Welche Handlungen von den Aufлагepflichtigen angemeldet werden müssen, bestimmt der § 8 der Durchführungsvorschrift.

Bei der Contro lle hat sich die ganze Aufmerksamkeit und Dienstverrichtung des Ueberwachenden vorzugsweise darauf

ali se je bilo ravnanje v redu zglasilo ter zglasilo primerno na imenovanem kraju, ob določenem času in z zglašenimi predmeti zvršilo, in ali se o tem v slučajih predpisanega zadecanja nahaja nakladna boleta.

Dovršeno ravnanje mora potem ali dacar v pregledovalnih listih, ali pa stranka v zapisku zabeležiti po predpisu.

B. Revizije.

Razun dobe zglašenega, nakladi podvrženega ravnanja se vrši nadzorovanje nakladi podvrženih strank tudi še s pregledovanjem in preiskovanjem (z revizijami).

Taka uradna dejanja, ne da bi se vsled tega obrtovanje motilo ali oviralo po nepotrebnem, imajo namen, prepričati se, da se stranke držé predpisov in se ničesar ne stori in ničesar ne opusti, kar bi bilo v nasprotju z obstoječimi predpisi.

Tudi ob času nadzorovanja napovedanega ravnanja in med pregledovanjem je prilika porabiti v to, da se, bodisi s pozornim opazovanjem, bodisi s prilično in memogredé stavljenimi vprašanji do poslov in delavcev, poizveduje, se-li iz tega opazovanja ne dá soditi na že dovršeni ali pripravljeni prestop. Obrtniške prostore je vedno z največjo marljivostjo preiskovati in pozornost obračati na to, ali se morebiti v njih niso napravili skrivni izhodi in zveze; ali se morda kake reči, ki so se odtegnile plačanju naklade, ne hranujejo v skrivnih shrambah, magacinih ali posodah; ali se

zu beschränken, daß er sich überzeugt, ob das Verfahren gehörig angemeldet, und der Anmeldung gemäß am angezeigten Orte, zur gehörigen Zeit und mit den angemeldeten Gegenständen vorgenommen wurde, dann ob hierüber in Fällen der vorgeschriebenen Versteuerung die Auflagebollete vorhanden ist.

Das beendete Verfahren ist sodann entweder vom Angestellten in den Revisionsbögen, oder von der Partei im Register nach Vorschrift ersichtlich zu machen.

B. Revisionen.

Außer der Zeit eines angemeldeten, auflagepflichtigen Verfahrens geschieht die Ueberwachung der Auflagepflichtigen durch Nachschau und Durchsuchungen (Revisionen).

Durch diese Amtshandlungen soll, ohne den Geschäftsbetrieb unnöthigerweise zu stören oder zu hemmen, die Ueberzeugung erlangt werden, daß sich von den Parteien vorschriftsmäßig benommen wird, und keine Handlung oder Unterlassung stattfindet, welche den bestehenden Vorschriften zuwider läuft.

Selbst während der Ueberwachung eines angemeldeten Verfahrens und während der Nachschau muß die Gelegenheit dazu benützt werden, theils durch aufmerksame Beobachtungen, theils durch gelegenheitlich hingeworfene Fragen an die Dienst- und Arbeitsleute zu erforschen, ob die sich ergebenden Wahrnehmungen auf keine bereits vollbrachte oder vorbereitete Uebertretung schließen lassen. Die Gewerbslocalitäten sind stets mit größter Sorgfalt zu untersuchen und die Aufmerksamkeit darauf zu richten, ob in denselben etwa geheime Ausgänge und Communicationen angebracht wurden, ob nicht einige der Auflageentrichtung entzogene Gegenstände in ge-

take reči niso skrile pod slamo, seno, pod drugo tvarino, ali pod posodo in orodje; ali v napovedanih vinskih sodih morda ni žganje; ali so posode postavno izmerjene in zaznamenovane; ali se pritisnjeni pečati niso okvarili; ter ali se zapiski delnih bolet pišejo pravilno.

Pregledovanje in revizije je praviloma opravljati po dnevi, t. j. po solnčnem vshodu in do solčnega zahoda, izjemoma pa tudi po noči, namreč v tem slučaju, ako se obrtovanje vrši po noči.

Razun v onih slučajih, v katerih se nahajajo pogoji za preiskovanje pa se zahtevati ne more, da bi se obrtni prostori v takem času, ko za obrtovanje navadno niso odprti, odprli le v ta namen, da bi dacar vánje vstopil in jih preiskoval.

§ 13.

Ravnanje pri revizijah.

Kontrolni organi morajo obrtne prostore, in prostore, ki so s temi v neposrednji zvezi, ali kateri so bili vsled zglasila odločeni za skladišče opojnih tekočin, pregledati in preiskati najmanj po enkrat na mesec; razun tega morajo, kolikorkrat se jim to potrebno zdi, zlasti pri sumljivih strankah, zvrševati nepričakovana pregledovanja.

Ako treba, privzeti je takim uradnim dejanjem občinski pomočnik.

heimen Gewölben, Magazinen oder Behältnissen aufbewahrt werden, ob solche Gegenstände nicht unter Stroh, Heu oder anderen Materialien oder unter Geräthen verborgen sind, ob erklärte Weinsäßer nicht Branntwein enthalten, ob die Gefäße gehörig geaicht und bezeichnet sind, ob die angelegten Siegel nicht verletzt worden sind und ob die Theilbolleten-Register nach Vorschrift geführt werden.

Nachschau und Revisionen sind in der Regel bei Tage, d. i. nach Sonnenaufgang und vor Sonnenuntergang, ausnahmsweise jedoch, nämlich in dem Falle, wenn der Geschäftsbetrieb zur Nachtzeit ausgeübt wird, auch bei Nacht zu pflegen.

Außer den Fällen jedoch, in denen die Bedingungen einer Durchsuchung vorhanden sind, kann nicht gefordert werden, daß man die Gewerbsräume bloß für den Zweck, damit ein Angestellter eintreten und nachschauen könne, in einem Zeitpunkte öffne, in welchem dieselben für den Geschäftsbetrieb gewöhnlich nicht geöffnet sind.

§ 13.

Vorgang bei Revisionen.

Die Controllorgane haben in den Gewerbsräumen und in jenen Localitäten, welche mit denselben in unmittelbarer Verbindung stehen, oder welche laut Anmeldung zur Einlagerung von Spirituosen bestimmt wurden, wenigstens monatlich einmal, außerdem, so oft sie es erforderlich finden, namentlich bei verdächtigen Parteien, unvermuthete Revisionen vorzunehmen.

Diese Amtshandlungen sind, wenn nöthig, unter Beiziehung eines Gemeindebeistandes vorzunehmen.

Pri tem morajo stranke osebno ali po svojih službenih osebah dacarjem pomagati z potrebnim delom.

Pri uradnem preiskovanji je stranka dolžna, nemudoma pokazati pregledovalni list, račune o prejemu in porabi spirituoznih tekočin in pa plačilne in delne bolete, dalje vse to, če je treba, proti prejemnemu potrjilu izročiti dacarju.

Vsako tako uradno dejanje mora pregledovalec, potem ko je zahteval pregledovalni list ali zapiske in bolete, pričeti z inventiranjem, t. j. s popisovanjem v resnici se nahajajočih zalog; v ta namen je vse obrtne prostore in v vsakem posameznem prostoru shranjene žganjarske posode najpred zabeležiti na poseben papir, da se preprečijo zavlake med pregledovanjem.

Potem se pregledovalni listi ali zapiski v navzočnosti stranke ali njenega namestnika sklenejo, t. j. prejemki in izdajki soštejejo, poslednji od prvih odštejejo, in tako zaloga davkovnih reči, kar je mora biti, poizve, pri čemur se je primerno ozirati na podrobno prodajo in na točenje zadanih spirituoznih tekočin, ki niso med izdajki.

V pregledovalnih listih, odnosno v zapiskih in zglasilnih listih vstavljene točke se morajo posamezno pretresovati in z boletami primerjati, pri čemur je gledati na to, ali se v zapiskih, v pregledovalnih listih in v boletah morda ni kaj popravilo, kar je sumljivo.

Ako bi se v zapiskih ali pa še celo v boletah našle sumljive poprave, morajo se zapiski kakor tudi bolete stranki

Den Angestellten ist hiebei von den Parteien persönlich oder durch deren Dienstpersonale die nöthige Hilfsarbeit zu leisten.

Bei den ämtlichen Visitationen ist die Partei verpflichtet, den Revisions=Bogen, die auf den Empfang und den Verbrauch von Spirituosen bezüglichen Rechnungen, dann die Zahlungs- und Theilbolleten unverzüglich vorzuzeigen, und diese auch nöthigenfalls gegen Empfangschein dem Angestellten auszufolgen.

Jede solche Amtshandlung hat der Revidirende nach Abforderung des Revisions=Bogens oder der Register und Bolleten mit der Inventirung, d. i. mit der Erhebung der wirklich vorhandenen Vorräthe zu beginnen, zu welchem Zwecke alle Gewerbsräume rasch zu revidiren sind, wobei die in jedem einzelnen Locale vorhandenen Spirituosengefäße vorläufig abgesondert auf ein Papier notirt werden, um Verschleppungen während der Revision zu verhindern.

Dann werden die Revisions=Bögen oder die Register in Gegenwart der Partei oder ihres Stellvertreters abgegeschlossen, d. i. die Empfänge und Ausgaben summirt, letztere von den ersteren abgezogen, und so der vorhanden sein sollende Vorrath an steuerbaren Gegenständen erhoben, wobei der Kleinverschleiß und Ausschank von verauslagten Spirituosen, welcher nicht verausgabt erscheint, gehörig zu berücksichtigen kommt.

Die in den Revisions=Bögen, eventuell in den Registern und Anmeldebögen eingestellten Posten sind einzeln zu prüfen und mit den Bolleten zu vergleichen, wobei darauf zu sehen ist, ob nicht etwa verdächtige Correcturen in den Registerbögen oder Bolleten stattgefunden haben.

Wurden in den Registern oder gar in den Bolleten verdächtige Correcturen wahrgenommen, so müssen sowohl

proti potrjilu odvzeti in dejanskemu popisu, ki je napraviti, priložiti.

Po sklepu pregledovalnega lista ali zapiska je prestopiti do natančne poizvedbe, koliko zaloga resnično znaša; v ta namen se v pregledovalni list na novo vpiše vsake posode znamenje, številka, obsežnost, dejanska vsebina po litrih, vrsta tekočine in stopinja alkoholovine.

Ako bi se dejanska zaloga ne ujemala popolnoma s sklepom pregledovalnih listov ali zapiskov, bodisi da se je našla večja ali manjša množina ali stopinja alkoholovine, ali drugačna vrsta ali kakovost nakladi podvrženih reči, kakor bi se morala nahajati po sklepu, napraviti se mora popis dejanskega stanja.

Ako stranka opušča vpisovanje v zapiske ali ako neredno vánje vpisuje, ako se brani pokazati zapiske in bolete, dalje ako je obrtna stranka odsotna, ne da bi bila imenovala svojega zastopnika, kakor sploh vsako dejanje, katero namerava ovirati ali zaprečiti uradno pregledovanje, vse to je smatrati kot dohodarstven prestop ter je o tem napraviti popis dejanja.

Nakladi podvržene stranke so dolžne, dacarjem neoporečno dovoliti vstop v njihove obrtne prostore ob vsakem času po dnevi in, ako je bilo ponočno ravnanje zglašeno, tudi po noči.

Ako bi se jim zabranjeval ali zadrževal vstop, odgovoren je za to tisti, kdor je temu kriv.

Ako bi se stranka, pri kateri se vrši preiskava, branila, kontrolnemu organu odpreti za shrambo reči, po kateri se

die Register als auch die Bolleten der Partei gegen Empfangsbestätigung abgenommen und der aufzunehmenden Thatbeschreibung beigelegt werden.

Nach dem Revisionsbogen- oder Registerabschlusse ist zur genauen Erhebung des wirklich vorhandenen Vorrathes zu schreiten, indem von jedem Gefäße das Zeichen, die Nummer, der Rauminhalt, der wirkliche Littergehalt, die Gattung der Flüssigkeit und die Gradhaltigkeit im Revisions-Bogen neu eingeschrieben wird.

Stimmt der vorhandene Vorrath mit dem Abschlusse der Revisions-Bögen oder Register nicht vollkommen überein, es mag nun eine größere oder geringere Menge oder Gradhaltigkeit, eine andere Gattung oder Beschaffenheit der aufzugebarten Gegenstände gefunden werden, als nach dem Abschlusse vorhanden sein sollte, so muß die Thatbeschreibung aufgenommen werden.

Die unterlassene oder unordentliche Führung der Register, die Weigerung, die Register und Bolleten vorzuzeigen, die Abwesenheit der Gewerbspartei ohne Bestellung eines Vertreters, sowie jede Handlung, welche die Hinderung oder Vereitlung der ämtlichen Controlirung beabsichtigt, ist als Gefällszübertretung anzusehen und hierüber der Thatbestand aufzunehmen.

Die auflagepflichtigen Parteien sind schuldig, den Angestellten den Eintritt in ihre Gewerbslocalitäten jederzeit bei Tage und, wenn ein nächtliches Verfahren angemeldet wurde, auch zur Nachtzeit unweigerlich zu gestatten.

Würde ihnen der Eintritt verweigert oder der Einlaß verzögert werden, so ist der Schuldige dafür verantwortlich.

Sollte eine Partei, bei welcher eine Durchsuchung gepflogen wird, sich weigern, dem Controlorgane die zur

išče in na kolikor je znana, primerne zaprte prostore, shrambe, omare in sploh vse posode, od katerih se to zahteva; ako bi se dalje branila pokazati spirituozne tekočine, ki jih ima v zalogi; ako bi ne hotela izkazati, koliko je takih tekočin prejela; in ako bi ne hotela odrajtati naklade, katera ji je naložena po zakonu: dejati je omenjene prostore ob nevarnosti stranke pod zaporo kontrolnega organa in občinskega pomočnika. Če bi se ta naredba ne dala sploh, ali vsaj ne zanesljivo izpeljati, odpreti je na zahtevanje kontrolnega organa prostore in posode v navzočnosti in pod vodstvom občinskega pomočnika.

Kadar prodajalec žganja v primeri z poizvedenim ali sicer znanim obsegom prodaje svojega žganja očevidno zaostajajo s zadacanjem, tedaj je sum, da se godé prevare, toliko več utemeljen, če se pri nezadacanih zalogah najde neopravičeno pomanjkanje, ali če se jih je po zadnji reviziji očevidno malo iztočilo, medtem ko se vendar iz okolščin dá sklepati, da se jih je veliko več potočilo. V takih slučajih je domnevanje opravičeno, da je stranka imela nezglašeno in nezadacano zalogo alkoholovine nekje skrito in jo s zadacanim žganjem vred točila, ali pa da je tako skrivno prineseno nezadacano žganje v zadacane, če tudi zapečatenе sode vlivala skozi navrtane luknjice pod obročem ali s kavčukastno srebalnico, ali pa jemala iz nezadacanih zalog, ki

Aufbewahrung des Gegenstandes, nach welchem geforscht wird, sofern derselbe bekannt ist, geeigneten geschlossenen Räume, Gewölbe, Schränke und überhaupt alle Behältnisse, rücksichtlich deren es gefordert wird, zu öffnen, die vorhandenen Spirituosen vorzuweisen und die Ausweisung des Bezuges und der Auflageentrichtung, welche ihr nach dem Gesetze obliegt, zu leisten, so sind auf Gefahr derselben die erwähnten Räume unter Verschuß des Controllorganes und des Gemeindebeistandes zu legen. Wäre diese Maßregel gar nicht, oder nicht auf eine Sicherheit gewährende Art ausführbar, so soll die Eröffnung der Räume und Behältnisse auf Verlangen des Controllorganes in Gegenwart und unter Leitung des Gemeindebeistandes vollzogen werden.

Bei Branntweinverkäufern, welche mit ihren Verauslagungen im Vergleiche zu dem erhobenen oder sonst bekannten Umfange ihres Branntweinverschleißes auffallend zurückbleiben, ist der Verdacht von Uebervortheilungen um so mehr begründet, wenn entweder bei den unverauslagten Getränkevorräthen ungerechtfertigte Abgänge erhoben, oder bei den verauslagten Getränken wahrgenommen wird, daß seit der letzten Revision auffallend wenig ausgeschänkt wurde, während doch Umstände vorliegen, welche auf einen bedeutend größern Ausschank schließen lassen. Es besteht in solchen Fällen die begründete Vermuthung, daß die Partei entweder irgendwo einen unangemeldeten und unverauslagten Alkohol-Vorrath verheimlichte und denselben neben dem verauslagten Branntwein ausschänkte, oder solchen heimlich eingebrachten nicht verauslagten Branntwein in die, wenn gleich versiegelten, verauslagten Fässer durch angebohrte Oeffnungen unter dem Faßreifen oder mittelst Gummihoberöhren nachfüllte, oder aus

niso bile zapečatenе. V zadnjem slučaju naj se nezadacane posode zapečatijo. Ako bi bile pa že zapečatenе, preiskati je natanko, ali se pečati niso okvarili.

Za nadzorovalne organe je važno, da poznajo obseg obrtovanja vsake nakladi podvržene stranke, da lažje zasledé kratenja naklade. Nič manj važno je tudi, različne vrste pitnega žganja poznati po svojih zunanjih lastnostih in znamenjih.

Kadar se žganje jemlje iz sodov, da se določi njegova stopinja, zanesti se ni na tekočino, katera teče spodej iz čepa, temveč alkohol za poskušnjo je praviloma vzeti iz vehe s srebálnico, ker je zgornji alkohol ložji in torej več stopinj pokaže, kakor spodnji. Posebno ob prvem popisovanji zalog pri veletržcih je v tem oziru previdno ravnati, da se dohodarstvo obvaruje prevar. Kajti ako se n. pr. v sod vlije en del vode in se potem spirit ná-njo vliva prav polagoma, ne da bi se kaj mešalo ali treslo, zmeša se spirit le deloma z vodo, tako da ima tekočina na čepu veliko manj alkohola v sebi, in torej manj stopinj kaže, kakor na vrhu.

§ 14.

Ako pregledovalni organ zasledi, da kaka stranka oškoduje deželno dohodarstvo, spisati je o tem natančno

den unversiegelt gelassenen unverauslagten Borräthen herausnahm. Im letzteren Falle sollen die unverauslagten Gebinde unter Siegel gelegt werden. Wären selbe aber versiegelt gewesen, so ist genau zu erheben, ob eine Siegelverletzung stattgefunden hat.

Für die Ueberwachungsorgane ist es von Wichtigkeit, den Umfang des Gewerbebetriebes jeder auflagepflichtigen Partei zu kennen, um Auflageverfälschungen leichter auf die Spur zu kommen. Nicht minder wichtig ist die Kenntniß der verschiedenen Gattungen Trinkbranntweines nach ihren äußern Eigenschaften und Kennzeichen.

Bei der Herausnahme von Branntwein zur Gradirung ist sich nicht auf die unten aus der Pippe ausgelassene Flüssigkeit zu beschränken, sondern in der Regel soll der Probealkohol mittelst einer Heberöhre aus dem Spundloche gezogen werden, weil der obere Alkohol leichter ist und daher mehr Grade zeigt, als der untere. Besonders bei der ersten Vorrathserhebung bei Großhändlern ist diesfalls mit Vorsicht zu Werke zu gehen, um das Gefälle vor Uebervortheilungen zu schützen. Denn wenn z. B. in ein Faß ein Theil Wasser hineingegeben wird, und man dann sehr langsam Spiritus darauf rinnen läßt, ohne umzuschütteln oder zu rühren, so mischt sich der Spiritus nur theilweise mit dem Wasser, so daß die Flüssigkeit am Zapfen bedeutend weniger Alkohol enthält und somit weniger Grade zeigt, als die an der Oberfläche befindliche.

§ 14.

Wenn von einem Controllorgane eine Benachtheiligung des landwirtschaftlichen Gefälles seitens einer Partei wahrge-

stanje dejanja, ter kratko, jedrato in vestno navesti vse merodajne okolščine, pod katerimi se je zgodil dohodarstveni prestop.

Vse v dejanskem popisu nahajoče se številke je spisati z besedami. V važnih slučajih je k poizvedovanju dejanskega stanja privzeti organ občinskega predstojništva ali dve neprizadeti priči.

Znesek prikrajšane deželne naklade je vselej izkazati v dejanskem popisu ter navesti, ali se je ta znesek izterjal ali ne.

Popis dejanja je prebrati dotični stranki. Ako bi stranka izročila pismen ugovor, prišiti ga je dejanskemu spisu. Vsak dostavek, ki ga stranka zahteva, zapisati je od besede do besede. Ako bi stranka ne hotela dati svojega podpisa, navesti je uzrok upora; ako pa ne zna pisati, poklicati je dve neprizadeti priči, izmed katerih jedna podpiše ime stranke.

Popis dejanja morajo podpisati vse osebe, katere so bile pri preiskavi navzočne. Za nepravilnosti in pomanjkljivosti v dejanskem popisu odgovoren je tisti, pod čegar vodstvom se je to vršilo.

Dejanske popise je najpred v zaznamek vpisati pri boletnem uradu, potem pa poslati inspektoratu deželne naklade.



nommen wird, so ist hierüber der Thatbestand genau aufzunehmen und dabei alle maßgebenden Umstände, unter welchen eine Gefällsübertretung stattgefunden hat, kurz, bündig und gewissenhaft anzuführen.

Alle in der Thatbeschreibung vorkommenden Zahlen sollen mit Worten geschrieben werden. In wichtigen Fällen sollen der Thatbestandsaufnahme ein Organ der Gemeindevorstellung oder zwei unbefangene Zeugen beigezogen werden.

Der Betrag der verkürzten Landesaufgabe ist in der Thatschrift unter Angabe, ob dieser Betrag eingebracht wurde oder nicht, stets nachzuweisen.

Die Thatbeschreibung ist der betreffenden Partei vorzulesen. Bringt dieselbe eine schriftliche Einwendung ein, so ist diese der Thatschrift beizufügen. Jeder Beisatz, welchen die Partei zu machen fordert, ist wörtlich aufzunehmen. Verweigert dieselbe die Unterschrift, so muß der Grund dieser Weigerung angeführt werden; ist sie aber des Schreibens nicht fähig, so sind zwei unbefangene Zeugen herbei zu rufen, von welchen einer den Namen der Partei zu unterschreiben hat.

Die Thatbeschreibung ist von allen Personen, welche der Aufnahme derselben beigewohnt haben, zu unterschreiben. Für Unrichtigkeiten und Mängel in der Thatbeschreibung ist derjenige verantwortlich, unter dessen Leitung dieselbe aufgenommen wurde.

Thatbeschreibungen sind vor Allem bei dem Bolletirungsamte in der Vormerkung einzutragen und dann an das Inspectorat des Landes-Gefälles vorzulegen.



II. del.

Bolete, blagajnični dnevnik in račun zapiska.

§ 15.

Obseg boletovanja.

Boletovanje naklade obsega nastopna uradna dejanja:

1. sprejemanje,
2. pretresovanje zglasil, katera je vložiti po zvršitvenem predpisu,
3. preračunanje naklade,
4. vknjižbo v boletne zapiske,
5. napravljanje in odtrganje bolet,
6. pobiranje dotičnega zneska,
7. izročitev bolet,
8. vpisavanje v obedva zglasilna lista,
9. sklepanje in oddajo zapiskov,
10. račun zapiskov.

§ 16.

Pojem zglasila.

Zglasilo je ono naznanilo, katero mora vsaka nakladi podvržena stranka zaradi odmere in zagotovila naklade boletnemu uradu izročiti prej, ko se prične ono dejanje, katero velja za ravnanje glede pobiranja naklade.

II. Theil.

Bolletirung, Cassajournal und Registerrechnung.

§ 15.

Umfang der Bolletirung.

Die Auflage-Bolletirung umfaßt folgende Amtshandlungen:

1. die Uebernahme,
2. die Prüfung der nach der Durchführungsvorschrift einzubringenden Anmeldung,
3. die Berechnung der Auflagegebühr,
4. die Verbuchung im Bolletenregister,
5. die Ausstellung und Abtrennung der Bollete,
6. die Einhebung des entfallenden Betrages,
7. die Ausfolgung der Bollete,
8. die Eintragung in die beiden Anmeldungsbögen,
9. den Abschluß und die Abfuhr der Register,
10. die Registerrechnung.

§ 16.

Begriff der Anmeldung.

Die Anmeldung ist die Anzeige, welche jede auflagepflichtige Partei bei dem Bolletirungsamte zur Bemessung und Sicherstellung der Auflage vor dem Beginne jener Handlung einzubringen hat, welche sich als auflagebares Verfahren darstellt.

Katera dejanja zadevajoča ravnanje glede pobiranja naklade se morajo prej naznaniti in v katerem času, to določujeta §§ 4. in 8. izvršitvenega predpisa.

§ 17.

Oblika za zglasilo.

Zglasila se morajo navadno dajati pismeno. Strankam porabljeni je v ta namen uradne zglasilne tiskovine proti povračilu pridobitnih troškov.

Zglasila, ki se ne tičejo odrajtovanja naklade, morejo se tudi vsprejemati ustmeno. Ustmena zglasila se pri onih nakladi podvrženih strankah, katere so dobila zglasilni in pregledovalni list, vpišejo v ta list, v drugih slučajih pa v dotično, za pismena zglasila odločeno tiskovino, ter se prečitajo in potrdé od zglasilca z njegovim podpisom ali z ročnim znamenjem, in podpišejo od boletanta.

§ 18.

Vsebina zglasil.

Kaj da naj obsegajo zglasila, to določujeta § 5. izvršitvenega predpisa in § 8., peti odstavek, tega navodila.

§ 19.

Sprejemanje pismenega zglasila.

Boletni organi so porok za to, ako sprejmo napačno napravljena ali kakorkol si bodi popravljena pismena zgla-

Welche Handlungen eines auflagebaren Verfahrens früher angemeldet werden müssen und innerhalb welcher Frist, bestimmen die §§ 4 und 8 der Durchführungsvorschrift.

§ 17.

Form der Anmeldung.

Die Anmeldungen haben in der Regel schriftlich zu geschehen. Die Parteien haben sich hiezu der ämtlichen Anmeldungsdrucksorten gegen Vergütung der Gestehungskosten zu bedienen.

Anmeldungen, welche keine Auflageentrichtung zum Gegenstande haben, können auch mündlich angenommen werden. Mündliche Anmeldungen werden bei den mit dem Anmeldungs- und Revisions-Bogen theilten Auflagepflichtigen in diesem Bogen, in anderen Fällen auf der für schriftliche Anmeldungen bestimmten Drucksorte aufgenommen, vorgelesen und von dem Anmeldenden durch dessen Unterschrift oder Handzeichen bekräftigt und vom Bolletanten unterfertigt.

§ 18.

Inhalt der Anmeldungen.

Den Inhalt der Anmeldungen bestimmt der § 5 der Durchführungsvorschrift und der § 8, fünfter Absatz, dieser Instruction.

§ 19.

Uebernahme der schriftlichen Anmeldung.

Die Bolletirungsorgane haften für die Annahme unrichtig verfaßter oder wie immer corrigirter schriftlichen An-

sila, ter morajo odgovor dajati za vsako vsled tega deželnemu zakladu prizadeto škodo. Nepravilno sestavljena zglasila, zlasti taka, v katerih je dachu podvržena reč nedoločno opisana, se nikakor ne smejo sprejemati.

§ 20.

Pretresovanje zglasil in odmera naklade.

Zglasila je od boletnega organa natančno pretresovati, ali obsegajo vse, kar določuje § 8. tega navodila. Potem se preračuni naklada.

Ako je zglasilo pravilno, potrdi to pregledovalec na njem z besedami: „Pregledano, naklada gld. . . . kr.“

§ 21.

Vknjižba zglasila.

Pretresovano in brez pogoška spoznano zglasilo o takem ravnanji, s katerim je združeno odrajanje naklade, je precej vknjižiti, t. j. vpisati v dotični nalašč v ta namen z juksto in izreznimi boletami natisnjeni zapisek.

Zglasilo je najpred vpisati v plačilni zapissek, in sicer v glavno boletu (juksto, t. j. v ono stran zapiska, ki je na levi roki vpisovalca), in potem šele v izrezno, enako zaporedno številko imajočo boletu (na strani desne roke).

Vse v glavni in izrezni boleti navedeno se mora mej saboj natanko ujemati.

Pismeno zglasilo je zaznamovati z enako jukstno številko odprave. Ta zglasila je po zaporednih številkah ure-

meldungen und haben jeden hieraus dem Landesfonde erwachsenden Nachtheil zu verantworten. Vorschriftswidrig verfaßte Anmeldungen, insbesondere solche, in welchen der Gegenstand der Besteuerung unbestimmt angegeben wurde, dürfen absolut nicht angenommen werden.

§ 20.

Prüfung der Anmeldungen und Auflage-Bemessung.

Die Anmeldungen sind vom Bolletirungsorgane genau zu prüfen, ob sie die im § 8 dieser Instruction vorgeschriebenen Daten enthalten. Dann wird die Auflagegebühr berechnet.

Bei richtigem Befunde wird dies vom Prüfenden auf der Anmeldung mit den Worten bestätigt: „Geprüft, Auflage
 . . . fl. . . fr.“

§ 21.

Verbuchung der Anmeldung.

Die geprüfte und anstandslos befundene Anmeldung über ein Verfahren, womit die Auflageentrichtung verbunden ist, wird sofort verbucht, d. i. in das hiefür eigens vorgedruckte mit Juxta und Ausschnittbolleten versehene Register eingetragen.

Die Anmeldung wird zuerst in das Zahlungsregister, und zwar in die Stammbollete (Juxta, d. i. in die zur linken Hand des Eintragenden befindliche Seite des Registers) und dann erst in die mit der gleichen fortlaufenden Zahl versehene Ausschnittsbollete (zur rechten Hand) eingetragen.

Die Angaben der Stamm- und Ausschnittsbollete müssen mit einander genau übereinstimmen.

Die schriftliche Anmeldung wird mit der gleichen Juxta-Nummer der Expedition bezeichnet. Diese Anmeldungen werden

dit, ter jih vsakemu posamnemu zapisku prišiti in predložiti.

Posebne natančnosti je treba tedaj, kedar se tarifna naklada za zglašene reči odmerja ter v glavno in izrezno boletno vpisuje; kajti boletni organi so deželnemu zakladu odgovorni za vsako prikrajšanje dohodka, dokazano vsled napačno odmerjene naklade. Boletant mora ugotovljeni znesek naklade vpisati v denarno kolono s številkami, na konci bolete pa z besedami.

Ako boletni organ še pred vknjiženjem naklade zapazi, da se je ta na pretresovanem zglasilu napačno preračunila, popraviti se mora razlika še pred pobiranjem naklade, namreč pravi znesek vknjižiti, zajedno pa tudi na zglasilu napačni znesek, ne da bi se izbrisal ali prečrtal, uradno popraviti, n. pr. z besedami: „Naklado ugotovil na gld. . . . kr.“

Če bi se kaka pomota pokazala potem, ko se je izročila juksta ali plačilna boleta, vzeti je že izročena plačilna boleta nazaj, prišiti zapiskovi juksti, ter prečrtati vso odpravo tako, da se njena vsebina vedno pozna; potem je napraviti novo odpravo, pri prejšni pa je kratko navesti, zakaj da se je morala prečrtati, n. pr. z besedami: „Napačno, glej boletno, št. . . .“

Ako se take razlike zapazijo šele tedaj, ko je naklada že vplačana, in če je znesek naklade prenizko preračunjen, napraviti je, sklicujoč se na napačno odpravo, dodatno boletno

nach den laufenden Zahlen geordnet und jedem einzelnen Register beigeheftet und vorgelegt.

Borzügliche Genauigkeit erfordert die Bemessung der für die angemeldeten Gegenstände entfallenden tarifmäßigen Auflagegebühr und deren Eintragung in die Stamm- und Ausschnittsbollete, denn die Bolletirungsorgane sind dem Landesfonde für jede durch irrige Bemessung derselben begründete Verkürzung des Gefälles verantwortlich. Der Bolletirende setzt den richtig befundenen Auflagebetrag in die Geldkolonne mit Ziffern, am Ende der Bollete aber mit Worten an.

Entdeckt das bolletirende Organ noch vor geschעהner Verbuchung der Auflagegebühr, daß die letztere auf der geprüften Anmeldung irrig berechnet wurde, so muß die Differenz noch vor der Einhebung der Gebühr ausgeglichen, nämlich der richtige Betrag verbucht, zugleich aber auch in der Anmeldung der irrige Betrag, ohne Radirung oder Durchstreichung desselben, ämtlich berichtet werden, z. B. mit den Worten: „Die Gebühr auf . . . Gulden . . . Kreuzer richtig gestellt.“

Sollte sich irgend ein Irrthum nach Ausfertigung der Juxta oder Zahlungsbollete herausstellen, so ist die bereits ausgefertigte Zahlungsbollete zurückzunehmen, der Register-Juxta beizuheften und die ganze Expedition so durchzustreichen, daß der Inhalt derselben stets kennbar bleibt; sodann ist eine neue Expedition auszufertigen, bei der alten aber kurz die Ursache beizusetzen, weshalb dieselbe durchstrichen werden mußte, z. B. mit den Worten: „Versehlt, siehe Bollete Nr. . . .“

Werden solche Differenzen erst nach geschעהner Einzahlung der Auflage entdeckt, und ist der Auflagebetrag zu gering berechnet, so ist mit Berufung auf die irrige Expe-

iz plačilnega zapiska ter posledobno pobrati premalo vplačano naklado od stranke. Nasprotno pa, ako je bil znesek previsoko preračunjen, obrtniti se more stranka, priloživši izvirno plačilno boletu, do deželnega odbora za povrnitev preveč plačane naklade.

§ 22.

Vodstvo, sklepanje in oddaja zapiskov.

V zapiske se ne sme ničesar napačnega ali neresničnega vpisati, in ničesar, naj bo karkoli hoče, popraviti. Zapiski smejo biti shranjeni le v uradni sobi ter se morajo strogo zaračuniti.

Bolete zapiskov dobé odpravne številke, katere se 1. januarja prično s št. 1, ter nadaljujejo zaporedno skozi vse leto. Razun tega se vsak posamni zapissek zaznamena z rimsko zaporedno številko tako, da se koncem leta natanko vé, koliko se je porabilo zapiskov.

Pod to rimsko številko zapiska, katera se nadaljuje zaporedno skozi vse leto, zapisati je v podobi ulomka arabsko številko, ki kaže, kateri zapissek se je porabil tekom meseca. Ta arabska številka se prične torej vsaki mesec z 1., n. pr.: meseca januarja se prvi zapissek zaznamena s št. I./1., drugi zapissek II./2., tretji III./3.; meseca februarja prvi IV./1., drugi V./2. i. t. d.

dition eine Nachtragsbollete aus dem Zahlungsregister auszufertigen und die zu wenig bezahlte Gebühr von der Partei nachträglich einzuheben. War der Betrag dagegen zu hoch berechnet, so kann die Partei unter Beibringung der Original-Zahlungsbollete bei dem Landesausschusse um Zurückstellung des zu viel bezahlten Betrages einschreiten.

§ 22.

Führung, Abichluß und Abfuhr der Register.

In die Register darf keine unrichtige oder unwahre Angabe aufgenommen und in denselben keine wie immer geartete Correctur vorgenommen werden; dieselben dürfen nur in der Amtsunterkunft aufbewahrt und müssen strenge verrechnet werden.

Die Registerbolleten erhalten Expeditions-Nummern, welche am 1. Jänner mit Nr. 1 beginnen und das ganze Jahr fortlaufen. Außerdem wird jedes einzelne Register mit einer fortlaufenden römischen Zahl bezeichnet, so daß man am Ende des Jahres genau weiß, wie viele Register verbraucht wurden.

Unter dieser römischen Registerzahl, welche das ganze Jahr fortläuft, ist bruchweise eine arabische Zahl anzusehen, welche anzeigt, das wievielte Register im Laufe des Monates verbraucht wurde. Diese arabische Zahl beginnt daher jeden Monat mit 1, z. B. im Monate Jänner wird das erste Register mit Nr. I./1., das zweite mit II./2. das dritte mit III./3.; im Februar das erste Register mit IV./1., das zweite mit V./2. 2c. bezeichnet.

Koncem vsakega meseca je torej zaporedna rimska številka zapiskov prenesti v prvi novi mesečni zapisek ter zapisati pod njo arabsko št. 1.

Pri sklepu vsakega dné je sošteti dohodke v zapisku ter končni dnevni sklep, t. j. svoto na ta dan vplačanih davčnih zneskov zapisati s številkami v zadnji napravljeni juksti, ne da bi se v denarno kolono zašlo; n. pr. „Dnevni sklep 14./1. 1889 odpravna št. 1 in 16 = 104 gld. 16 kr.“

Dnevni sklep je primerjati s vplačanimi denarnimi zneski, in vsak razloček precej poiskati in popraviti, ker se dnevni sklep ujemati mora z pobranimi novci. Dnevni sklep je potem prenesti v posebno prejemno rubriko blagajničnega dnevnika.

Na koncu vsake popisane strani zapiska, je precej sošteti zneske pobrane naklade ter prenesti k rekapitulaciji na zadnji strani zapiska; pri tej priliki je tudi vknjiženo množino vpisati v dotične rubrike, zadevajoče stopinje alkoholovine.

Vsak posamezni zapisek se mora skleniti, kakor hitro je porabljen, to je, ako so vse v njem se nahajoče bolete popisane in ako so sklepi strani prenešeni; v ta namen je odločena nalašč za to natisnjena zadnja nahrbtna stran. Končna svota vsakega zapiska je prenesti v rekapitulacijo naslednjega zapiska tako, da se iz rekapitulacije zadnjega v mesecu porabljenega zapiska razvidi ves mesečni dohodek. Zadnji dan vsakega meseca je v rabi se nahajoči zadnji

Am Schlusse eines jeden Monates ist daher die fortlaufende römische Registerzahl in das nächste neue Monats-Register zu übertragen und die arabische Nr. 1 darunter zu setzen.

Mit Schluß eines jeden Tages sind die Registereinnahmen zusammen zu zählen und ist der resultirende Tageseschluß, d. i. die Summe der an diesem Tage eingezahlten Steuerbeträge, auf der letzten ausgefertigten Juxta mit Ziffern anzusetzen, ohne die Geldcolonne zu berühren; z. B. „Tageseschluß am 4./1. 1889 Exped.: Nr. 1 und 16 = 104 fl. 16 kr.“

Der Tageseschluß ist mit den eingehobenen Geldern zu vergleichen und jeder Unterschied sofort zu erforschen und auszugleichen, weil derselbe mit den eingehobenen Geldern genau übereinstimmen muß. Der Tageseschluß ist dann in die eigene Empfangsrubrik des Cassajournals zu übertragen.

Am Schlusse jeder ausgefüllten Registerseite ist sofort die eingehobene Auflagegebühr zusammen zu zählen und zur Recapitulation auf der letzten Registerrückseite zu übertragen, wobei auch die verbuchte Menge in die betreffenden Gradhältigkeitsrubriken einzustellen ist.

Jedes einzelne Register muß, sobald es verbraucht ist, d. i. wenn alle darin enthaltenen Bolleten ausgefüllt und die Seitenabschlüsse übertragen wurden, abgeschlossen werden, wozu die eigens vorgedruckte letzte Rückseite bestimmt ist. Die Endsumme eines jeden Registers ist in die Recapitulation des nächstfolgenden Registers zu übertragen, so daß die Recapitulation des im Monate letztverbrauchten Registers die ganze Monateinnahme darstellt. Am letzten Tage eines jeden Monates ist das in Verwendung stehende letzte Register ohne Unterschied, ob dasselbe vollständig ausgefüllt ist oder nicht, im letzteren

zapisek, brez razločka ali je popolnoma popisan ali ne, v zadnjem slučaju po prekrižanji vseh še neporabljenih bolet, skleniti ter napraviti predpisani mesečni sklep.

Mesečni sklep zapiska se mora natanko ujemati s svoto tekom meseca pobranih novcev in s svoto dnevnega sklepa v blagajničnem dnevniku.

Najkasneje do 3. vsakega naslednjega meseca je vse tekom meseca porabljene in pravilno sklenjene zapiske, blagajnični dnevnik s prilogami in z računom o dotičnih, strogi zaračumbi podvrženih tiskovinah z dvojnimi predložitelnimi zaznamkom, ki nadomestuje predložitelno poročilo, izročiti inspektoratu, da vse to pošlje deželnemu knjigovodstvu.

Drugi izvod tega zaznamka vrača deželno knjigovodstvo potem, ko ga je pretresalo, s potrjilom resničnega prejema inspektoratu nazaj, da ga izroči onemu uradu, ki je položil račun.

§ 23.

Blagajnični dnevnik in odrajtovanje pobranih novcev.

Blagajnični dnevnik ima namen, da se v njega vpišejo kronologično vsi prejemki in izdajki, da se torej iz njega razvidi vse denarno gospodarjenje urada. Ta dnevnik je spisavati posebej za prejemke in posebej za izdajke. Vse prejemke in izdajke je precej po njihovi zvrstitvi vpisati z zaporednimi za vse leto tekočimi številkami v blagajnični dnevnik. Le odrajtila plačilnega zapiska se ne preneso od

Fälle nach kreuzweiser Durchstreichung sämtlicher nicht gebrachten Bolleten, abzuschließen und der vorgeschriebene Monatschluß zu bilden.

Der Monatschluß der Register muß mit der Summe der im Laufe des Monates eingehobenen Gelder und mit der Tageschluß-Summe im Cassajournale genau übereinstimmen.

Längstens bis zum 3. Tage jeden nächstfolgenden Monates sind sämtliche im Laufe des Monates verwendete und gehörig abgeschlossene Register sammt dem belegten Cassajournale und der Rechnung über die streng verrechenbaren Drucksorten mittelst des zweifachen Vorlagsverzeichnisses, welches die Stelle des Einbegleitungs-Berichtes vertritt, an das Inspectorat behufs weiterer Vorlage an die Landesbuchhaltung vorzulegen.

Das zweite Exemplar dieses Vorlageverzeichnisses wird nach vorläufiger Ueberprüfung mit der Bestätigung des richtigen Empfanges von der Landesbuchhaltung dem Inspectorate zur Ausfolgung an das rechnungslegende Amt zurückgestellt.

§ 23.

Cassajournal und Abfuhr der eingehobenen Gelder.

Das Cassajournal ist zur chronologischen Aufschreibung aller vorfallenden Empfänge und Ausgaben bestimmt und hat somit die ganze Geldgebarung eines Amtes darzustellen. Es wird für Empfänge und Ausgaben getrennt geführt. Alle Empfangs- und Ausgabsposten sind gleich bei ihrem Vollzuge nach, für das ganze Jahr fortlaufenden Postnummern in das Cassajournal einzustellen. Nur die Zahlungsregistergebühren

točke do točke, ampak skupno z dnevnim sklepom v blagajnični dnevnik. Pri tem se mora navesti številka zapiska, prva in zadnja številka dnevne odprave in ves dnevni dohodek. Prva točka prejemkov v blagajničnem dnevniku je blagajnični ostanek iz prejšnega meseca, ki se prenese iz blagajničnega dnevnika pretečenega meseca; potem sledo drugi dohodki, n. pr. najmovine, katere je 1. dan vsakega meseca nazaj vplačevati; dalje se koncem vsakega dne vpiše dnevni sklep zapiska plačilnih bolet v posebno rubriko, kakor je zgorej povedano.

V blagajnični dnevnik za izdajke je vpisati denarna odrajtila ter navesti dan odrajtila, potem znesek in ime onega urada, kateremu se je odrajtal denar. Vsaki točki je priložiti dotična odrajtilna pobotnica.

Kakor hitro nabrane deželne naklade dosežejo znesek 25 gld., odrajtati jih morajo boletni uradi s protipisom in z odrajtilno pobotnico za sprejemanje odločenemu uradu, odnosno poslati istemu po pošti. Na protipis in odrajtilno pobotnico je zapisati dan odrajtila, potem artikel blagajničnega dnevnika, odrajtani znesek s številkami in z besedami, in pa imeni odrajtilnega in prejemnega urada.

Protipis mora biti podpisan od boletnega urada in služi blagajničnemu uradu kot dokazilo za dotično prejemno točko.

Odrajtilna pobotnica podpiše blagajnični urad, pošlje boletnemu uradu nazaj, in je priložiti dotični točki izdajkov blagajničnega dnevnika.

werden nicht postenweise, sondern summarisch mit dem Tages= schlusse in das Cassajournal übertragen. Hierbei muß die Nummer des Registers, die erste und letzte Tages= Expedition= Nummer und die Gesamt= Tageseinnahme angegeben werden. Die erste Empfangspost des Cassajournals bildet der Cassarest aus dem Vormonate, welcher aus dem Cassajournal des ver= gangenen Monates übertragen wird; dann folgen die anderen Einnahmen, z. B. Miethzinse, welche am 1. jeden Monates nachhinein einzuzahlen sind; ferner wird mit Ende eines jeden Tages der Zahlungsbolletenregister= Tages= schluß nach der oben bezeichneten Weise eingestellt.

Im Ausgabecassajournal sind die geleisteten Geldab= fuhren unter Angabe des Abfuhr= datums, des Betrages und des Namens jenes Amtes, welchem das Geld abgeführt wurde, einzutragen. Jede Post ist mit der betreffenden Abfuhr= quittung zu belegen.

Sobald die eingehobenen Landesaufgaben den Betrag von 25 fl. erreichen, haben die Bolletirungsämter dieselben mittelst Gegenscheines und Abfuhr= quittung an das zur Em= pfangnahme bestimmte Amt abzuführen, eventuell mittelst Post an dasselbe einzusenden. Gegenschein und Abfuhr= quittung haben den Tag der Abfuhr, den Cassajournalartikel, den ab= geführten Betrag mit Ziffern und Worten, die Namen des abführenden und des empfangenden Amtes zu enthalten.

Der Gegenschein ist vom Bolletirungsamte zu unter= fertigen und dient dem Cassaamte als Beleg für die betreffende Empfangspost.

Die Abfuhr= quittung wird vom Cassaamte unterfertigt, dem Bolletirungsamte zurückgestellt und ist der betreffenden Ausgabepost des Cassajournals beizulegen.

V Ljubljani se pobrana naklada, izimši nedelje in praznike, odrajuje deželni blagajnici.

Zadnji dan vsakega meseca, po sklepu zapiskov in prenosu dnevnega sklepa, se prejemki in izdajki blagajničnega dnevnika soštejejo, svota izdajkov od svote prejemkov odbije in na ta način poizve blagajnični ostanek. Ta blagajnični ostanek se mora ujemati z djanskim blagajničnim stanjem ter je precej kot prva točka prihodnjega meseca vpisati v blagajnični dnevnik. Sklep blagajničnega dnevnika kakor tudi zapiskov se mora datirati ter podpisati od pobiralnega urada. En prepis blagajničnega dnevnika ostane pri uradu, drugi prepis pa je poslati deželnemu inspektoratu.

§. 24.

Račun zapiskov.

Za boletna opravila potrebne uradne tiskovine, strogi zaračumbi podvržene plačilne zapiske in zapiske delnih bolet dobivajo boletni uradi neposredno pri inspektoratu proti potrjilu in protipisu.

O prejemu in o porabi zapiskov mora vsak urad imeti stalni zaznamek. Ta zaznamek je koncem vsakega meseca skleniti ter ostalo zalogo prenesti za prihodnji mesec. Po preteku vsakega meseca je iz tega zaznamka na nahrbtni strani blagajničnega dnevnika sestaviti posebni račun zapiskov. Pobrane popisane plačilne bolete je po številu na-

In Laibach erfolgt die Abfuhr der eingehobenen Auflagen, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, an die Landescaffe.

Am letzten Tage eines jeden Monates wird, nach Abschluß der Register und Uebertragung des Tageschlusses, das Cassajournal im Empfange und in der Ausgabe summirt, die Summe der Ausgaben von jener der Einnahmen abgezogen und dadurch der vorhandene Cassarest ermittelt. Dieser Cassarest muß dem wirklichen Cassabestande gleich sein und ist sofort als erste Post des künftigen Monates im Cassajournale vorzutragen. Sowohl der Cassajournal- als auch der Registerabschluß sind zu datiren und vom Einhebungsamte zu unterfertigen. Eine Abschrift des Cassajournals verbleibt beim Amte und eine zweite Abschrift ist dem Landesinspectorate einzusenden.

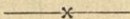
§ 24.

Registerrechnung.

Die zum Bolletirungsgeßäfte erforderlichen Amtsdrucksorten, die der strengen Verrechnung unterliegenden Zahlungsregister und die Theilbolletenregister werden von den Bolletirungsämtern unmittelbar beim Inspectorate mittelst Empfang- und Gegenseheines bezogen.

Ueber den Empfang und die Verwendung der Register ist bei jedem Amte eine bleibende Vormerkung zu führen; dieselbe ist am letzten Tage eines jeden Monates abzuschließen und der verbliebene Vorrath für den nächsten Monat zu übertragen. Nach Ablauf eines jeden Monates ist aus dieser Vormerkung die abgesonderte Registerrechnung auf der Rückseite des Cassajournals zu verfassen. Die eingezogenen erschöpften

vesti v opomnji računa o zapiskih ter priložiti temu računu. Naročilom za zglasilne tiskovine je prilagati dotični pridobitni znesek.



III. del.

Službena razmera.

§ 25.

Ustanovitev uradov.

Za pobiranje samostojne deželne naklade na žgane opojne tekočine v lastni režiji se ustanovi za vsak sodni ali davčni okraj jeden ali več dacarskih uradov, vsakemu teh uradov se določi svoje okoliše ter se mu izroči zaznamek vseh v dotičnem okolišu nahajočih se zdelovalcev, kupčevalcev, prodajalcev na drobno, točajeve, obrtnih povžitnikov, agentov in razpošiljavcev žganih opojnih tekočin. Ta zaznamek mora dacarski urad imeti vedno v natančni evidenci.

Večina dacarskih uradov ima po jednega dacarja, ki oskrbuje pisarniško in vunanjo kontrolno službo.

Ima dacarski urad dva ali več postavljenih organov, izroči se jednemu vodstvo opravil, dočim so drugi organi uradu odkazani v službovanje.

Zahlungsbolleten sind der Zahl nach in der Anmerkung der Registerrechnung anzuführen und dieser Rechnung beizuschließen. Den Bestellungen über Anmeldungsdrucksorten ist deren Gestehungspreis beizuschließen.

— x —

III. Theil.

Dienstverhältniß.

§ 25.

Aufstellung der Aemter.

Zur Einhebung der selbstständigen Landesaufgabe auf gebrannte geistige Flüssigkeiten in der eigenen Regie werden in jedem Gerichts- oder Steuerbezirke ein oder mehrere Einhebungsämter (Posten) aufgestellt, jedem derselben ein bestimmtes Gebiet zugewiesen und ein Verzeichniß der im betreffenden Gebiete vorkommenden Erzeuger, Händler, Kleinverschleißer, Schänker, der gewerbsmäßigen Consumenten, Agenten und Spediteure von gebrannten geistigen Flüssigkeiten übergeben, welches Verzeichniß vom Posten stets in genauer Evidenz zu erhalten ist.

Die meisten Einhebungsämter sind mit Einem Angestellten besetzt, welcher den Kanzlei- und den auswärtigen Controllsdienst zu besorgen hat.

Ist der Posten mit zwei oder mehreren Bestellten besetzt, so wird Einer als Geschäftsleiter bestimmt, während die übrigen dem Posten zur Dienstleistung zugewiesen sind.

§ 26.

Imenovanje dacarskih organov.

Kontrolne organe in dacarje sprejema v službo deželni odbor na ta način, da jim izroči dekret v njihovem imenovanji proti temu, da store obljubo v roke. Ta obljuba se stori pri inspektoratu. Listina o storjeni obljubi z vsemi prilogami prošnje imenovanega dacarja je skrbno shraniti v pisarni inspektorata.

S tem, da se kdo sprejme v službo kot pobiralni ali kontrolni organ, spojena ni stalna služba. Tako sprejemanje v službo je le začasno proti odpovedi, katero morajo nastavljeni organi storiti jeden mesec naprej, deželni odbor pa ima nasproti pravico 14dnevne odpovedi.

Kontrolni organi nimajo nobenega stalnega bivališča; oni se premesté, kadar služba to zahteva.

Nastavljene organe odkazovati posamnim dacarskim uradom in jih premestovati pristaja inspektorju, kakor to nanesó okolnosti službene potrebe.

§ 27.

Službena opravila dacarjev.

Službena opravila in dolžnosti dacarjev obstoje v tem, da skrbno nadzorujejo trgovce in obrtnike, ki se pečajo s tem, da žgane opojne tekočine izdelujejo, narejajo, predelavajo, z njimi kupčujejo, jih na drobno prodajajo, točijo ali za obrtne namene porabljajo, ali jih v shrambe spravljajo ali odpošiljajo, kakor tudi da nadzorujejo vse stranke, ki opojne tekočine za lastno porabo v večjih množinah dobi-

§ 26.

Aufnahme der Gefällsorgane.

Die Aufnahme der Controllorgane und der Bestellten erfolgt vom Landesauschusse mittelst Ernennungsdekretes gegen Leistung des Handgelöbnisses. Die Angelobung wird beim Inspectorate abgelegt. Die Angelobungsurkunde ist sammt den beigebrachten Gesuchsbeilagen in der Inspectoratskanzlei sorgfältig aufzubewahren.

Die Aufnahme als Einhebungs- und Controllorgan schließt keine bleibende Anstellung in sich, sie geschieht nur zeitlich gegen Kündigung, wobei den Gefällsorganen eine Einmonatliche, dem Landesauschusse dagegen eine 14tägige Kündigungsfrist zusteht.

Die Controllorgane haben keinen stabilen Standort; sie werden versetzt, wenn dies das Bedürfniß des Dienstes erfordert.

Die Zuweisung der Angestellten an die einzelnen Posten und die Versetzung steht dem Inspector nach Maßgabe des Dienstesfordernisses zu.

§ 27.

Dienstesverrichtungen der Bestellten.

Die Dienstesverrichtungen und Obliegenheiten der Bestellten bestehen in der sorgfältigen Beaufsichtigung der Handels- und Gewerbsleute, welche sich mit der Erzeugung, Bereitung, Umgestaltung, dem Handel, Kleinverschleiß, Ausschanke oder der Verwendung zu industriellen Zwecken, der Einlagerung und Versendung von gebrannten geistigen Flüssigkeiten beschäftigen, sowie aller Parteien, welche Spirituosen zum eigenen Gebrauche in größeren Quantitäten beziehen; ferner in der Ausübung

vajo; dalje v tem, da vse prej navedene stranke kontrolujejo, pregledovanje ponavljajo, bolete izdavajo, naklado pobirajo in odrajujejo, ter da oskrbujejo uradne spise.

§ 28.

Dolžnosti pobiralnih organov.

V obče je vsak organ zavezan, da po njegovi službi mu naložene dolžnosti najnatančneje izpolnjuje. Nepogojna zvestoba je prva dolžnost v službi.

Vsak postavljeni organ mora njemu pripadajoča, po obstoječih predpisih ali po ukazih njihovih predpostavljenih odkazana mu opravila pridno, marljivo in nesebično oskrbovati, tudi v domačem in prostem življenji se tako vesti, da se mu ne bo moglo ničesar očitati, ter bodisi v službi ali izvan službe opustiti vse, kar bi utegnilo zmanjšati zaupanje v njegova službena opravila ali kratiti spoštovanje do stanú, kateremu pripada.

Dacarji, in sicer v prvi vrsti vodji dacarskih uradov, so zavezani, službo tako opravljati, kakor je treba in kakor je predpisano ter morajo odgovor dajati za vsako po njihovi krivdi deželnemu zakladu nastalo škodo. Posebno so vodji dacarskih uradov odgovorni za to, da se pobrani novci shranijo ter pravočasno in redno odrajujejo.

Dacarji so podrejeni inspektorju deželne naklade. Ako je inspektor odsoten, nadomestuje ga revident.

Vsak postavljeni organ je dolžan, naredbe in ukaze svojih predpostavljenih točno, hitro in vestno izvrševati. Ako bi imel zoper izvršitev naročenih mu opravil važne pomislike, naj to dostojno pove ter pričakuje daljnega ukaza. Ako je

der Controlle bei den vorerwähnten Parteien, in der Vornahme von Nachrevisionen, in der Bolletirung, in der Einhebung und Abfuhr der Auflage und in der Führung der Amtsschriften.

§ 28.

Pflichten der Einhebungsorgane.

Im Allgemeinen ist jedes Organ verbunden, die ihm durch seinen Dienst auferlegten Pflichten auf das Genaueste zu erfüllen. Unbedingte Treue ist die erste Amtspflicht.

Jeder Angestellte hat die ihm obliegenden, durch die bestehenden Vorschriften oder durch Aufträge der Vorgesetzten zugewiesenen Geschäfte mit Fleiß, Eifer und Uneigennützigkeit zu besorgen, auch in seinem häuslichen und bürgerlichen Leben sich ganz vorwurfsfrei zu benehmen, und sowohl im als auch außer dem Amte Alles zu unterlassen, was das Vertrauen in die ämtlichen Vorgänge oder die Achtung vor dem Stande, dem er angehört, zu vermindern geeignet wäre.

Die Bestellten, und zwar in erster Linie die Postenleiter, haften für die richtige und vorschriftsmäßige Gebarung und müssen jeden durch ihr Verschulden dem Landesfonde erwachsenen Nachtheil verantworten. Insbesondere haftet der Leiter des Postens für die Verwahrung, und für die rechtzeitige und ordentliche Abfuhr der eingehobenen Gelder.

Die Gefällsorgane sind dem Landesgefällsinspector untergeordnet. In Abwesenheit des Inspectors wird dessen Stelle durch den Revidenten vertreten.

Jeder Bestellte ist verpflichtet, die Anordnungen und Aufträge seiner Vorgesetzten pünktlich, schleunigst und gewissenhaft zu vollziehen. Sollte er gegen die Vollziehung derselben wichtige Bedenken tragen, so hat er dies in angemessener

pa nevarno odlašati izvršitev opravila, in ako bi se mu po dobrem preudarku okolščin dozdevalo, da je drugače ravnati, kakor mu je naročeno, naznaniti in opravičiti mora tako drugačno ravnanje precej.

Dacarji morajo pri vseh svojih opraviilih imeti obstoječe predpise pred očmi, oni morajo prijazni biti proti ljudem ter marljivo in z resno voljo opravljati službo. Vsem za pobiranje deželne naklade postavljenim organom je najstrogeje prepovedano, pri izvrševanju službe dajati psovke, ker pri tem trpi le čast službe.

Vsako zadrževanje strank brez postavnega uzroka in čez čas, ki se potrebuje za izvršitev opravila, sploh vsako draženje strank in nedostojno ravnanje ž njim bo kaznovano; ako se pa kaj takega ponavlja, odpovedala se bo služba.

Vsak v javni službi stoječi, ki se pri svojih uradnih in službenih opraviilih pridrzne djansko koga razžaliti, zakrivi se prestopka, in je kazen prvikrat zapor od 3 dni do jednega meseca, vdrugič ravno takó dolgi ostri zapor. Ako se je djansko razžaljenje zgodilo v takih okolščinah, ki so dale ali bi vsaj utegnile dajati povod do rabuke, je kazen ostri zapor od 1 do 3 mesecev (§§ 331. in 332. kazenskega zakona).

Nastavljenim organom je najstrogeje prepovedano, darila jemati v službenih zadevah, naj se ta njim samim

Weise vorzustellen und weitere Weisung zu gewärtigen. Falls jedoch Gefahr am Verzuge wäre, und der Bestellte nach genauer Erwägung der Umstände anders verfahren zu müssen erachtet, als der ihm ertheilte Auftrag lautet, so hat er jede Abweichung von dem ihm ertheilten Auftrage sogleich anzuzeigen und zu rechtfertigen.

Die Gefällsorgane haben sich bei allen ihren Amtshandlungen die bestehenden Vorschriften gegenwärtig zu halten, und in ihrem Benehmen Höflichkeit und Dienstfeier mit würdigem Ernste zu verbinden. Allen Bestellten des Landesgefälles ist strengstens untersagt, bei Ausübung ihres Amtes in Schimpfworte auszubrechen, indem darunter nur das Ansehen des Amtes leidet.

Das Aufhalten der Parteien ohne gesetzlichen Grund und über die zur Vornahme der Amtshandlung erforderliche Zeit, überhaupt jede Neckerei und ungebührliche Behandlung der Parteien wird geahndet, im Wiederholungsfalle der Dienst gekündet werden.

Ein öffentliches Organ, welches sich in seinen Amts- oder Dienstverrichtungen thätliche Beleidigungen erlaubt, macht sich einer Uebertretung schuldig und ist die Strafe das erste Mal Arrest von 3 Tagen bis zu einem Monate, das zweite Mal ebensolanger strenger Arrest. Ist die thätliche Beleidigung unter Umständen geschehen, welche zu einem Auslaufe Anlaß gegeben haben, oder doch geben konnten, so ist die Strafe strenger Arrest von 1 bis 3 Monaten (§§ 331 und 332 des Strafgesetzes).

Den Angestellten ist strengstens untersagt, in Amtssachen Geschenke anzunehmen, es mögen diese an sie selbst oder an

ali komu izmed njihove družine ponudijo pod kateremkoli naslovom, ali za trud, ali iz hvaležnosti, bodisi pred zvršenim opraviлом ali pozneje.

Nastavljeni organi so dolžni vzdrževati se tega, da bi z nakladi podvrženemi strankami prišli izvan službe v bližno dotiko; zaradi tega naj se pa tudi kolikor mogoče temu izogibljejo, da živeža in drugih reči za domačo porabo ne bodo kupovali od takih strank, ki stoje pod njihovo kontrolo, v kolikor je to le mogoče pri obstoječih okolščinah; vsikakor pa naj se kupovanje takih reči ne godi med zvrševanjem uradnega dejanja.

Pokušanje zglašenih opojnih tekočin je postavljenim organom sploh prepovedano, ter se sme to le v tem samem slučaju zgoditi, če se ne more že po alkoholometru, po duhu ali po barvi dobiti zadostnih razločivnih znamenj za zanesljivo presojo, ali pa če je sumnja, da se je žganje zglasilo z nižjo stopinjo alkoholovine namestu poslajene opojne tekočine. Pa tudi v tem slučaju se sme dotične tekočine vzeti iz posode le toliko, kolikor se je potrebuje za uradno preiskovanje.

Dacarji morajo o vsem, kar se pri uradnih opravilih pripeti, držati največjo zamolčljivost. Proti onim, ki tega ne store, se bode postopalo z vso ostrojtjo.

Ako dacar zaupano mu uradno skrivnost po nevarnem razodene, njemu v uradno skrb izročeno pismo uniči ali komu drugemu proti službeni dolžnosti izroči, zakrivi se v zmislu kazenskega zakona hudodelstva krive rabe uradne oblasti. Kazen tega hudodelstva je težka ječa od 1 do

ihre Angehörigen unter was immer für einem Titel, entweder für die Bemühung oder aus Dankbarkeit vor oder nach erfolgter Amtshandlung verabreicht werden.

Den Angestellten obliegt, sich einer näheren außeramtlichen Berührung mit steuerpflichtigen Parteien zu enthalten, daher soll auch die entgeltliche Abnahme der Nahrungsmittel und anderer zum Hausgebrauche dienenden Gegenstände von derlei Parteien, die unter ihrer Controlle stehen, insoweit es nach den obwaltenden Verhältnissen nur immer zulässig ist, jedenfalls aber eine solche Abnahme während der Vollziehung der Amtshandlung möglichst vermieden werden.

Das Verkosten der angemeldeten Spirituosen ist den Gefällsangestellten im Allgemeinen untersagt, und darf dies nur in dem einzigen Falle geschehen, wenn nicht schon der Alkoholometer, der Geruch oder die Farbe zureichende Unterscheidungsmerkmale zu einer verlässlichen Beurtheilung darbieten, oder wenn der Verdacht obwaltet, daß mindergradiger Branntwein statt veräußter geistiger Flüssigkeit angemeldet worden ist. Aber auch in diesem Falle muß die auszuhebende Flüssigkeit auf jene kleine Menge beschränkt bleiben, welche zur Vornahme der ämtlichen Untersuchung nothwendig ist.

Die Bestellten haben über Alles, was in Amtsgeschäften vorfällt, die größte Verschwiegenheit zu beobachten. Gegen die Dawiderhandelnden wird mit aller Strenge vorgegangen werden.

Wenn ein Besteller ein ihm anvertrautes Amtsgeheimniß gefährlicher Weise eröffnet, eine seiner Amtsaufsicht anvertraute Urkunde vernichtet oder Jemandem pflichtwidrig mittheilt, so begeht er im Sinne des Strafgesetzes das Verbrechen des Mißbrauches der Amtsgewalt. Die Strafe dieses Verbrechens ist schwerer Kerker von 1 bis 5 Jahren. Nach der Größe der

5 let. Po velikosti hudobije in škode se taista tudi na 10 let podaljša (§§ 102. in 103. kazenskega zakona).

§ 29.

Odredba in spolnovanje službe.

Postavljeni organi so dolžni, vsaki dan priti v urad ter tu med določenimi uradnimi urami, ali, če služba zahteva in vodja dacarskega urada, ki mora o tem oziru dajati dober zgled, to zahteva, delati tudi dlje časa.

Službena opravila so navadno taka, da se jim sploh čas ne more odmeriti. Postavljeni organi so dolžni, službo nepretrgano opravljati tako dolgo, dokler jim je to naročeno storiti in dokler je službeno opravilo izvršeno tako, kakor je predpisano.

Vodja dacarskega urada ima dolžnost vse za izvršitev službe potrebno odrediti, kar morajo odkazani mu organi točno spolniti. On odločuje organe, katerim je izvršiti posamna opravila, kakor tudi čas, v katerem mora biti služba opravljena.

Vodja ima tudi dolžnost, da pregleduje ter se prepriča o tem, kako so podrejeni mu dacarji službo opravili.

Ako postavljeni organi nimajo vkupnega stanovanja, morajo se vsaki dan ob oni uri, katero določi vodja dacarskega urada, oglasiti pri njem.

Vodja vsakega dacarskega urada mora imeti dnevni zapissek, v katerega je vpisati kratko vsebino danih službenih ukazov in ona opravila, katera je vodja dacarskega urada sam preskrbel.

Bosheit und des Schadens kann dieselbe auch bis auf 10 Jahre verlängert werden (§§ 102 und 103 Strafgesetzes).

§ 29.

Anordnung und Vollzug des Dienstes.

Die Bestellten sind verpflichtet, täglich im Amte zu erscheinen und daselbst während der festgesetzten Amtsstunden, oder wenn es der Dienst erfordert und es der Postenleiter, der mit gutem Beispiele voranzugehen hat, anordnet, auch länger zu arbeiten.

Die Dienstverrichtungen sind in der Regel von der Art, daß sich im Allgemeinen deren Zeitdauer nicht bemessen läßt. Die Angestellten sind verpflichtet, den Dienst ununterbrochen so lange zu besorgen, als ihnen dies aufgetragen wird und bis die Dienstverrichtung vorschriftsmäßig vollzogen ist.

Dem Postenleiter obliegt, die zur Vollstreckung des Dienstes erforderlichen Anordnungen zu treffen, welchen die zugetheilten Organe pünktlich Folge zu leisten haben. Er bestimmt die Individuen, welche die einzelnen Amtshandlungen zu vollziehen haben, sowie die Dauer der Dienstleistung.

Der Leiter hat auch die Verpflichtung durch Nachrevisionen sich von dem Dienstvollzuge der untergeordneten Organe zu überzeugen.

Wenn die Bestellten nicht in gemeinschaftlicher Wohnung untergebracht sind, haben sich selbe täglich zu einer vom Postenleiter festzusetzenden Stunde bei diesem zu melden.

Jeder Postenleiter hat ein Tagebuch zu führen, worin der kurze Inhalt der erteilten Dienstbefehle und die von dem Postenleiter selbst zu vollziehenden Verrichtungen einzutragen sind.

Službene ukaze, ki se dajo podrejenim organom, poslati je do 5. prihodnjega meseca inspektoratu.

Za uradne ure se določé ure od 8 do 12 dopoldne in od 1 do 6 popoldne. Tam, kjer je nameščen samo jeden organ, urediti je uradne ure tako, kakor je v tistem kraju občevanje navadno in kakor zahteva služba.

Ako je kdo zaradi bolezni ali vsled kakega drugega neodvračljivega slučaja zadržan službo opravljati, naznaniti je to precej vodji dacarskega urada, ta pa mora to sporočiti inspektorju deželne naklade.

§ 30.

Reči, katere je v službi seboj jemati.

Vsaki postavljeni organ mora povsod v službi pri sebi imeti:

- a) legitimacijski list, pregledovalno knjigo, dokaz o dobjenem žganji, potem o zglasilih izdelanega žganja i. t. d.;
- b) zajemalni cilinder z alkoholometrom in preračunske tabele;
- c) metrično mero z računskim ključem;
- d) službeni pečat in pečatni vosek;
- e) tintnik in pero.

§ 31.

Notranja kontrola.

Da se pošiljatve onih opojnih tekočin v deželi, od katerih se naklada še ni odmerila, nadzorujejo natanko, morajo oni uradi, v katerih okrožje je dotična pošiljatev

Die Dienstbefehle, welche dem Untergeordneten ausgefolgt werden, sind bis zum 5. des darauf folgenden Monats an das Inspectorat einzusenden.

Als Amtsstunden werden die Stunden von 8 bis 12 Uhr Vormittags und von 1 bis 6 Uhr Nachmittags festgesetzt. Wo nur Ein Angestellter aufgestellt ist, sind die Amtsstunden nach den Verkehrsverhältnissen und dem Erfordernisse des Dienstes zu regeln.

Ein durch Krankheit oder einen anderen unvermeidlichen Zufall eingetretenes Hinderniß den Dienst zu versehen, ist sogleich dem Postenleiter und von diesem dem Landesgefälls-Inspector anzuzeigen.

§ 30.

Gegenstände, welche im Dienste mitzunehmen sind.

Jedes Gefällsorgan muß überall im Dienste bei sich führen:

- a) die Legitimationskarte, das Revisionsbuch, die Nachweisung über Branntweinbezug, dann über Branntwein-Erzeugungsanmeldungen u. c.;
- b) das Sentgefäß mit Alkoholometer und Reductionstabellen;
- c) das Metermaß mit Berechnungsschlüssel;
- d) das Dienstfiegel mit Versiegelungsmaterial;
- e) ein Schreibzeug und eine Feder.

§ 31.

Innere Controlle.

Behufs eingehender Ueberwachung der im Lande erfolgenden unverauslagten Spirituosen sendungen haben die Aemter, in deren Umkreise die Sendung eingelangt ist, jene Aemter,

dospela, obvestiti o tem one urade, v katerih okrožje naj bi prišla. V to svrho je naložiti zaznamek, v katerega se vpišejo one pošiljatve, katere je pozvediti iz izdajnih pregledovalnih listov in izdajnih zapiskov obrtnikov.

Mesečni izkaz, katerega je sestaviti, ostane pri uradu, vsakemu drugemu dohodarskemu uradu, za katerega okrožje so bile pošiljatve odločene, pa je poslati izpisek koncem meseca.

Urad, ki je prejel izkaz, pogledati mora na podlagi predležečih pregledovalnih listov točko za točko, ali so bile napovedane pošiljatve prav zglašene ter mora dotične date zglasila vpisati v rubrike izkaza.

Ako katera pošiljatev ni bila zglašena, klicati se mora stranka na odgovor ter eventualno popisati dejanje, kar je potem zabeležiti v izkazu. Na ta način rešene izkaze je vrniti onemu dacarskemu uradu, od katerega so došli. Ta dacarski urad prenese vse date rešitve v tam pridržani skupni izkaz, posamne izkaze pa predloži inspektoratu. Ravno tako je onim dacarskim uradom, v katerih okrožji se nahajajo železnične postaje, ravnati gledé onih pošiljatev opojnih tekočin, ki so se poizvedile na teh postajah. Tudi te izkaze je potem, ko so bili rešeni ter od aviziranih dacarskih uradov nazaj poslani, predložiti inspektoratu.

Gledé nazaj vzetih, ne več veljavnih delnih bolet se omenja, da se morajo vse v drugih dacarskih okrajih izdane bolete precej odposlati dotičnemu dacarskemu uradu, dočim

in deren Umkreis dieselbe einlangen soll, zu benachrichtigen. Zu diesem Zwecke ist eine Vormerkung anzulegen, in welcher die Versendungen, welche aus den Ausgaberevisionsbögen und dem Ausgaberegister der Gewerbstreibenden zu erheben sind, eingetragen werden.

Der zusammenzustellende Monatsausweis bleibt beim Amte, während jedem einzelnen Gefällsamte für dessen Umkreis die Sendungen bestimmt waren, ein Auszug mit Ende des Monates zu übersenden ist.

Das die Nachweisung erhaltende Amt muß auf Grund der aufliegenden Revisionsbögen Post für Post nachschauen, ob die avisirten Sendungen gehörig angemeldet wurden, und die betreffenden Daten der Anmeldung in die Rubriken der Nachweisung eintragen.

Wurde eine Sendung nicht angemeldet, so ist die Partei zur Verantwortung zu ziehen, eventuell die Thatbeschreibung aufzunehmen, was dann im Verzeichnisse zu bemerken ist. Die so erledigten Verzeichnisse sind an jenen Posten zurückzusenden, woher sie einlangten, welcher dann die Erledigungsdaten in das dortgebliebene Cumulativ-Verzeichniß überträgt, die Einzelverzeichnisse aber an das Inspectorat vorlegt. Ganz das gleiche Verfahren ist von den Posten, in deren Umkreis Eisenbahnstationen liegen, hinsichtlich der bei denselben erhobenen Alkoholsendungen zu beobachten. Auch diese Verzeichnisse sind, nachdem sie erlediget und von den avisirten Postirungen wieder rückgelangt sind, an das Inspectorat vorzulegen.

In Betreff der eingezogenen, ungültig gewordenen Theilbolleten wird bemerkt, daß sämtliche in anderen Einhebungsbezirken ausgestellten Bolleten an den bezüglichen Posten sofort zu übersenden sind, während die gesammelten, von anderen

je vse od drugih uradov izdane plačilne bolete z mesečnim sklepom oddati inspektoratu.

Daljna notranja kontrola za nadzorovanje izdelovanja in dobivanja žganih opojnih pijač iz inozemstva obstaja v tem, da se napravijo izpiski iz zglasil, ki so bila predložena finančni upravi gledé izdelovanja ali iz izjav oddanih ravno tam gledé zadačenja.

Gledé zglasil o izdelovanji se je obračati do c. kr. davčnih uradov, do kontrolnih okrajnih vodstev finančne straže in do njenih oddelkov, ki bodo v deželni službi stoječim gotovo dajali potrebne pripomočke.

§ 32.

Službeni užitki.

Dacarji dobivajo mesečna plačila po 32, odnosno 36 in 40 goldinarjev.

Vodje dacarskih uradov dobivajo razun plačila še za kurjavo in razsvitljavo pisarne in za pisarniške potrebščine mesečni pavšal, in sicer za mesec november do vštetega aprila po 5 gld., v ostalih mesecih pa po 2 gld.

Užitki zapadejo predzadnji dan vsakega meseca ter se izplačujejo v roke vodjev dacarskih uradov proti kolkovanim pobotnicam.

Za one organe, ki se v službi odlikujejo z marljivostjo in s prav posebnimi uspehi, nasvetovati sme inspektorat koncem leta nagrade. Dovoljene nagrade izplačuje inspektor proti kolkovanim pobotnicam iz denarne zaloge.

Nemtern ausgestellten Zahlungsbolleten mit dem Monatschlusse an das Inspectorat abzuführen sind.

Eine weitere innere Controlle zur Ueberwachung der Erzeugung und des Bezuges von gebrannten geistigen Getränken aus dem Auslande besteht in der Verfassung von Auszügen über die bei der Finanzverwaltung eingebrachten Erzeugungsanmeldungen oder Verzollungserklärungen.

Behufs der Erzeugungsanmeldungen ist sich an die k. k. Steuerämter, Finanzwach=Controllbezirksleitungen und Abtheilungen zu wenden, welche sicherlich den landschaftlichen Angestellten die nöthigen Behelfe liefern werden.

§ 32.

Dienstesbezüge.

Die Bestellten erhalten monatliche Löhnungen von 32, beziehungsweise 36 und 40 Gulden.

Der Postenleiter erhält außerdem für die Beheizung und Beleuchtung des Amtlocales, sowie für Schreibmaterial ein Monatspauschale, und zwar in den Monaten November bis incl. April zu 5 fl., in den übrigen Monaten zu 2 fl.

Die Bezüge werden am vorletzten Tage jeden Monates fällig und zu Händen des Postenleiters gegen gestempelte Quittung ausbezahlt.

Für Bestellte, die sich durch Eifer und hervorragende Leistungen im Dienste besonders auszeichnen, kann vom Inspectorate am Ende des Jahres eine Remuneration in Antrag gebracht werden. Die bewilligten Remunerationen werden vom Inspector aus den Verlagsgeldern gegen gestempelte Quittung ausbezahlt.

§ 33.

Službene jamčevine.

Vsak dacar mora vložiti službeno jamčevino edensto goldinarjev, katera je porok za tirjatve deželnega zaklada, ki bi nastale iz njegovih službenih opravil.

Službena jamčevina se lahko dá v gotovini ali v državnih dolžnih pismih, in sicer poslednja v imenski vrednosti. Jamčevina se mora vložiti s primernim namenivnim pismom.

Ako se jamčevina ne more dati naenkrat v polnem znesku, vplačati jo je v mesečnih rokih v najmanjših zneskih po 2 gld.

V gotovini vplačane jamčevine je naložiti v kaki hranilnici. Obresti od jamčevin pripadajo onim, ki so jamčevino dali.

§ 34.

Prenočnine, potnine, selnine in namestnine.

Ako bi se zaradi velike oddaljenosti krajev službeno opravilo ne moglo zvršiti v enem dnevu od jutra do noči, dovoljeno je pri zvrševanju službe — zunaj uradnega kraja v onih krajih, ki so najmanj 4 kilometre od uradnega sedeža oddaljeni, in postavljeni organ po službenem predpisu ne more priti pred 11 uro po noči v svoj uradni kraj, — da se zaračuni prenočnina po 50 kr. Ta prenočevanja pa se smejo

§ 33.

Dienstcautionen.

Jeder Angestellte ist zum Erlage einer Dienstcaution von Einhundert Gulden verpflichtet, welche für die aus der gesammten Gestion desselben entspringenden Forderungen des Landesfondes haftet.

Die Dienstcaution kann in Barem oder in Staatsschuldverschreibungen, letztere zum Nennwerthe, geleistet werden. Der Erlag der Caution muß mit einer entsprechenden Widmungsurkunde begleitet sein.

Kann die Caution nicht sogleich im vollen Betrage erlegt werden, so ist dieselbe in Monatsraten von mindestens 2 fl. zu leisten.

Die Cautionsbarschaften werden in einer Sparkasse fruchtbringend hinterlegt. Der Zinsgenuß der Cautionen gebührt dem betreffenden Erleger.

§ 34.

Uebernachtungs-, Reise-, Uebersiedlungs- und Substitutions-Gebühren.

Sollte wegen weiter Entfernung der Ortschaften die Dienstverrichtung nicht an Einem Tage von Früh bis Nachts vollzogen werden können, so ist beim Dienstvollzuge außerhalb des Amtsortes, in Orten, welche wenigstens 4 Kilometer vom Amtssitze entfernt sind, und der Angestellte nach der Dienstvorschrift vor 11 Uhr Nachts nicht mehr in den Standort zurückgelangen kann, die Aufrechnung einer Uebernachtungsgebühr von 50 fr. gestattet. Diese Uebernachtungen dürfen jedoch nur bei ganz unvorhergesehenen Umständen

pripetiti le pri posebno nenavadnih okolščinah ter so omejena na neizogibno potrebo.

Nepriстойno zaračunanje prenočnin se bode smatralo kot napačno naznanilo v službenih spisih.

O prenočninah je koncem vsakega meseca napraviti partikulare, na katerem vodja dacarskega urada potrdi, da je bila prenočitev potrebna in da je prenočnina prav zaračunjena ter da se ujema z dnevnikom; potem se partikularji z dnevnikom vred predlože inspektoratu, kateri jih pretresa in dotične zneske precej izplača.

Pri službenih potih ob železnici se je v tem slučaju, ako daljina znaša nad 10 kilometrov, v ta namen, da se prihrani čas in prenočnina, posluževati železnice, za katero se sme zaračuniti voznina III. razreda. To pa, ali je dopuščeno porabiti železnico, kadar se opravlja kontrolna služba v drugih slučajih, uredil bo inspektor za vsak okraj posebej.

Pri premeščenji, ki se ne zgodi vsled lastne prošnje ali za kazen, temuč uradno, dovoli se postavljenemu organu, ako ni oženjen, za vsak miriameter 90 kr., oženjenemu pa 1 gld. 50 kr. in za čas popotovanja za vsaki dan 60 kr. za hrano.

Pri selitvah po železnici se povrne:

1. voznina zadnjega voznega razreda, in sicer ako je dotični dacar oženjen, tudi za ženo in za nepreskrbljene otroke;

stattfinden und sind auf das unabweislich nothwendige Bedürfniß beschränkt.

Ungebührliche Aufrechnungen von Uebernachtungsgebühren werden als falsche Angaben in Dienstschriften behandelt.

Ueber die Uebernachtungsgebühren ist am Schlusse eines jeden Monates ein Particulare zu verfassen, in welchem vom Postenleiter die Nothwendigkeit und Richtigkeit der aufgerechneten Uebernachtungen und die Uebereinstimmung mit dem Tagebuche zu bestätigen ist; dann werden die Particularien mit dem Tagebuche an das Inspectorat vorgelegt, durch welches nach vorgenommener Prüfung die Auszahlung der Beträge sofort erfolgt.

Bei Dienstgängen längs der Eisenbahn ist, wenn die Entfernung über 10 Kilometer beträgt, die Eisenbahn zur Ersparung von Zeit und Uebernachtungen zu benützen, wofür der Fahrpreis der III. Classe aufgerechnet werden kann. Die Zulässigkeit der Benützung der Eisenbahn aus Anlaß des Controllsdienstes in anderen Fällen wird für jeden einzelnen Bezirk vom Inspector geregelt.

Bei Versetzungen, welche nicht über eigenes Ansuchen oder strafweise, sondern von Amtswegen erfolgen, wird dem ledigen Angestellten für jeden Miriameter 90 fr., dem verheiratheten für jeden Miriameter 1 fl. 50 fr. und für die Dauer der Reisebewegung ein Zehrgeld von 60 fr. täglich bewilliget.

Bei Uebersiedlungen mittelst der Eisenbahn werden vergütet:

1. Die Fahrpreise nach der letzten Fahrklasse, und zwar, wenn der Bestellte verehelicht ist, auch für die Ehegattin und für die unverforgten Kinder;

2. poprej omenjeni denarni znesek od miriametra za vožnjo k železnični postaji ali od postaje;

3. trošek za prevožnjo pertljaže, kolikor jo je nad normalno težo, ki je voznine prosta, in sicer največ za 50 *kg* samcu in 150 *kg* oženjenemu ali udovcu.

Partikularji o službenem popotovanji in o selitvah se morajo potrjevati tako, kakor partikularji o prenočitvah ter od inspektorja potem, ko jih je pregledal, iz denarne zaloge precej izplačati.

§ 35.

Dopust.

Dacarjem se iz posebnega ozira vrednih razlogov sme dovoliti službi neškodljivi dopust. Dopust dovoljuje inspektorat.

Če dopust traja nad 8 dni, ustaviti je plača za 8 dni presegajočo dobo.

Samovlastno izvan službe se oddaljevati od uradnega sedeža je prepovedano.

§ 36.

Disciplinarno ravnanje.

Vodjem dacarskih uradov je naložena dolžnost, da na lepo vedenje ravno tako kakor na obnašanje v službi pri podredjenih jim organih neprestano gledajo ter da vsakega, ki bi se o čem pregrešil in po resnem posvarilu ne popboljšal, naznanijo inspektoratu.

2. das früher erwähnte Miriametergeld zum oder vom Stationsplatze;

3. die Transportkosten für ein das tarfreie Normalgewicht überschreitende Maximum an Gepäck, und zwar: mit 50 kg für den Ledigen, mit 150 kg für den Verheiratheten oder Witwer.

Die Particularien über Dienst- und Uebersiedlungsreisen sind gleich wie die Uebernachtungs particulars zu bestätigen und werden durch den Inspector nach erfolgter Prüfung sofort aus den Verlagsgeldern ausbezahlt.

§ 35.

Beurlaubung.

Den Bestellten kann aus besonders rücksichtswürdigen Gründen ein dem Dienste unnachtheiliger Urlaub ertheilt werden. Die Ertheilung desurlaubes steht dem Inspectorate zu.

Dauert der Urlaub länger als 8 Tage, so ist die Löhnung für die, 8 Tage überschreitende Zeit einzustellen.

Eigenmächtige außerdienstliche Entfernungen vom Amtsorte sind untersagt.

§ 36.

Disciplinarbehandlung.

Den Postenleitern ist es zur Pflicht gemacht, das sittliche, dienstliche Betragen ihrer Subalternen unausgesetzt zu überwachen und jeden, welcher sich diesfalls etwas zu Schulden kommen läßt und nach erfolgter Ermahnung nicht bessert, dem Inspectorate anzuzeigen.

Nastavljene organe, ki službo zanemarjajo, ki se isti samovoljno odtegujejo, ki uradne ure ali predpisano službo zanemarjajo, ali ki se sramoté z nespodobnim in nenavnim vedenjem, ali ki lahkomišljeno svoje imetje v nered pripravijo, kaznovati je na ta način, da se posvare, ukarajo ali premesté ob lastnih troških. Če se ne poboljšajo, odpustiti jih je iz službe. Pri hujših službenih prestopkih jih je precej odpustiti iz službe.

Vodjam dacarskega urada, ki to službo ne opravljajo primerno, odvzeti je po inspektoratu vodstvo urada.

Disciplinarno ravnanje proti postavljenim organom, kakor tudi disciplinarno razsodilo pristaje inspektorju. Pri-tožbe zoper disciplinarna razsodila je predlagati deželnemu odboru.

§ 37.

Stanovanje urada. Inventar.

Prostore za pisarne dacarskih uradov najme deželni odbor.

Ako bi najeto stanovanje utegnilo imeti toliko prostora, da se ga lahko prepusti vodji dacarskega urada nekaj za stanovanje, zgoditi se to sme proti povračilu, katerega določi deželni odbor.

To povračilo mora najemnik vsak mesec naprej vplačati pri lastnem uradu.

Hišna oprava, kontrolno orodje in knjige, kolikor se tega v uradu potrebuje in napravi ob deželnih troških,

Angestellte, welche den Dienst vernachlässigen, sich demselben willkürlich entziehen, die Amtsstunden oder den vorgeschriebenen Dienst verabsäumen, oder durch unanständiges oder unsittliches Betragen sich herabwürdigen, oder eine leichtsinnige Zerrüttung ihrer Vermögensverhältnisse sich zu Schulden kommen lassen, sind durch Ermahnungen, Verweise oder Versetzungen auf eigene Kosten zu bestrafen und in Wiederholungsfällen des Dienstes zu entlassen. Bei groben Dienstvergehen ist mit der sogleichen Dienstesentlassung vorzugehen.

Nicht entsprechenden Postenleitern hat das Inspectorat die Leitung des Amtes abzunehmen.

Die Disciplinarbehandlung der Einhebungsorgane sowie das Disciplinarerkenntniß steht dem Inspector zu. Rekurse gegen Disciplinarerkenntnisse gehen an den Landesauschuß.

§ 37.

Amtsunterkunft. Inventar.

Die Localitäten für die Amtsunterkunft werden vom Landesauschuße gemiethet.

Sollte in den gemietheten Localitäten zureichender Raum zur Ueberlassung einer Wohnung an den Postenleiter vorhanden sein, so kann ihm solcher gegen eine vom Landesauschuße zu bestimmende Vergütung überlassen werden, welche Vergütung der Miethnehmer monatlich vorhinein beim eigenen Amte einzuzahlen hat.

Diese Beträge werden sofort im Cassajournale in Empfang gestellt.

Die für den amtlichen Bedarf erforderlichen Einrichtungstücke, Controllsrequisiten und Bücher, welche auf Kosten

vzdržati je v dobrem stanji ter vpisati v uradni inventar. Vsaka reč mora imeti inventarno številko.

Vodja dacarskega urada je odgovoren za inventarne reči.

Pri izročitvah uradov je inventarne reči od onega, ki izstopi, njegovemu nasledniku redno izročevati in to v inventaru potrjevati.

Pritožbe in prošnje za odpomoč pri nastalih nerednostih je predložiti neposredno inspektoratu v nekolkovanih vlogah.

§ 38.

Pošiljatve po pošti.

Uradna pisma in denarne pošiljatve dacarskih uradov med saboj in do cesarskih oblastev in uradov, do županstev, kakor tudi do inspektorja deželne naklade in do deželnega odbora so proste poštnine.

Uradnim pismom in pošiljatkam se ne smejo prilagati ne zasebna pisma, ne druge poštnini podvržene reči.

Vsa uradna pisma se morajo na strani naslova zaznamovati z „Službeno, poštnine prosto,“ ter morajo biti zaprta z uradnim pečatom ter imeti opravilne številke spisov in uradni pečat na gornji strani naslova.

Denarna pisma pa morajo razun teh znamenj imeti še zapisano: „Za deželo nabrani denarji.“

des Landes angeschafft wurden, sind im brauchbaren Stande zu erhalten und im Amtsinventar ersichtlich zu machen. Jeder Gegenstand ist mit der Inventarsnummer zu bezeichnen.

Der Postenleiter bleibt für die Inventarsgegenstände verantwortlich.

Anläßlich einer Amtsübergabe sind die Inventarsgegenstände vom Austretenden dem Nachfolger ordentlich zu übergeben und ist dies im Inventare zu bestätigen.

Beschwerden und Gesuche um Abhilfe bei vorkommenden Unzukömmlichkeiten sind unmittelbar beim Inspectorate mit ungestempelten Eingaben anzubringen.

§ 38.

Postsendungen.

Die Amtscorrespondenzen und Geldsendungen der landeschaftlichen Gefällsämtler untereinander, und an landesfürstlichen Behörden und Ämter, an Gemeindeämter, sowie an das Landes-Gefällsinspectorat und an den Landesauschuß genießen die Portofreiheit.

Den Amtscorrespondenzen und Packeten dürfen weder Privatbriefe noch sonstige portopflichtige Gegenstände beigelegt werden.

Alle Amtscorrespondenzen müssen auf der Adresse mit „Portofreie Dienstsache“ bezeichnet, mit dem Amtssiegel verschlossen, mit den Geschäftsnummern der Akten und dem Amtsstempel auf der obern Adreßseite versehen sein.

Geldbriefe müssen außerdem noch die Bezeichnung „Für Rechnung des Landes gesammelte Gelder“ tragen.

Nepriporočena uradna pisma je vpisati v izročilno poštno knjigo ter proti potrjilu prejema v tej knjigi oddati na pošto. Došla uradna pisma se na pošti vpišejo po številu v oddajalno poštno knjigo, in dacarski organi morajo potrditi prejem teh pisem.



Die nicht recommandirten Amtsbriefe sind in das Postaufgabsjournal einzutragen und gegen Uebernahmsbestätigung in diesem Journale der Post zu übergeben. Die einlangenden Amtsbriefe werden vom Postamte in das Postabgabsjournal summarisch gegen Uebernahmsbestätigung der Gefällsorgane eingetragen.



Dodatek I.

Zakon 27. dne oktobra 1862, drž. zak. št. 88 *), za obrambo hišne pravice.

Po nasvetu obeh zbornic Mojega državnega zbora ukazujem za obrambo hišne pravice proti samovolji postavljenecov (organov) očitne oblasti tako:

§ 1.

Hiša, to je, stanišče in druge k hiševanju štete prostorine se pravilno smejo preiskovati samo na sodniško povelje, kteremu so pristavljeni vzroki, zakaj se ima to zgoditi. To povelje naj se tistim, ki se jih tiče, precej ali vsaj v prvih 24. urah v roke dá.

§ 2.

Kjer gre za namen kazenskega pravosodja, smejo, če bi nevarno bilo reč odlašati, hišno preiskovanje tudi brez sodnjiškega povelja zaukazati uredniki sodnijski, uredniki gosposk za varnost skerbečih in pa župani. Kdor se kam pošlje hišo preiskovat, mora previditi se s pismenim pooblastilom, ktero naj udeležnemu pokaže.

*) Slovenska prestava je posneta iz izdaje: „Prestava iz državnega zakonika leta 1862 za kranjsko vojvodino“ XIX, del, št. 61.

Anhang I.

Gesetz vom 27. Oktober 1862, R. G. B. Nr. 88, zum Schutze des Hausrechtes.

Ueber Antrag beider Häuser Meines Reichsrathes finde Ich zum Schutze des Hausrechtes gegen Uebergriffe der Organe der öffentlichen Gewalt, Folgendes zu verordnen:

§ 1.

Eine Hausdurchsuchung, das ist die Durchsuchung der Wohnung oder sonstiger zum Hauswesen gehörigen Räumlichkeiten darf in der Regel nur Kraft eines mit Gründen versehenen richterlichen Befehles unternommen werden. Dieser Befehl ist den Betheiligten sogleich, oder doch innerhalb der nächsten 24 Stunden zuzustellen.

§ 2.

Zum Zwecke der Strafgerichtspflege kann bei Gefahr am Verzuge auch ohne richterlichen Befehl eine Hausdurchsuchung von Gerichtsbeamten, Beamten der Sicherheitsbehörden oder Gemeindevorstehern angeordnet werden. Der zur Vornahme Abgeordnete ist mit einer schriftlichen Ermächtigung zu versehen, welche er dem Betheiligten vorzuweisen hat.

Za ta isti namen smejo tudi varnostni postavljeni samolastno preiskati kako hišo, kedar gre za koga takega, zoper kterega je že izdano povelje, pred gosposko pripeljati ali pa zapreti ga, ali kogar so na samem delu zatekli, kogar očitna potira ali očitna govorica naznanja kakor tistega, kateri je sumljiv kaznjivega djanja, ali v čigar posesti so se dobile reči, ktere na-nj kakor deležnika takošnega djanja kažejo.

V obojnem primérleju je treba temu, kogar se tiče, če tako želi, precej ali vsaj v prvih 24 urah dati v roke pismeno potrjenje, da so mu hišo preiskovali in zakaj se je to zgodilo.

§ 3.

Policijski in finančni postavljeni smejo zavoljo svojega nadgledovanja samo v tistih primérlejih kjer to postava veleva, kako hišo preiskovati. Vendar pa velja tudi tu, kar poprejšni paragraf zapoveduje zastran pismenega pooblastila za hišno preiskovanje in zastran potrjenja, da je bila komu hiša raziskovana.

§ 4.

Kdor koli bi, ured ali službo svojo opravlja, zoper odločbe tu gori dane komu hišo preiskoval, bode mu to, če je s hudobnim namenom tako ravnal, šteto za hudo delstvo krive rabe uredovne oblasti (Kazenska postava, § 101), če pa ni imel hudobnega namena, naj se to kakor prestoppek zoper dolžnosti očitnega ureda kaznuje po tem, kar velevata §§ 331 in 332 kazenske postave.

Zu demselben Zwecke kann eine Hausdurchsuchung auch durch die Sicherheitsorgane aus eigener Macht vorgenommen werden, wenn gegen Jemanden ein Vorführungs- oder Verhaftbefehl erlassen, oder wenn Jemand auf der That betreten, durch öffentliche Macheile oder öffentlichen Ruf einer strafbaren Handlung verdächtig bezeichnet oder im Besitze von Gegenständen betreten wird, welche auf die Bethheiligung an einer solchen hinweisen.

In beiden Fällen ist dem Bethheiligten auf sein Verlangen sogleich oder doch binnen der nächsten 24 Stunden die Bescheinigung über die Vornahme der Hausdurchsuchung und deren Gründe zuzustellen.

§ 3.

Zum Behufe der polizeilichen und finanziellen Aufsicht dürfen von den Organen derselben Hausdurchsuchungen nur in den durch das Gesetz bestimmten Fällen vorgenommen werden. Jedoch gelten auch hier die Vorschriften des vorhergehenden Paragraphes bezüglich der Ermächtigung zur Hausdurchsuchung und der Bescheinigung über deren Vornahme.

§ 4.

Jede in Ausübung des Amtes oder Dienstes gegen die vorstehenden Bestimmungen vorgenommene Hausdurchsuchung ist im Falle des bösen Vorsatzes als das Verbrechen des Mißbrauches der Amtsgewalt (§ 101 des Strafgesetzes) außer diesem Falle aber als Uebertretung gegen die Pflichten eines öffentlichen Amtes nach Vorschrift der §§ 331 und 332 des Strafgesetzes zu bestrafen.

§ 5.

Naj gre za policijski nadgled ali nadzor, ali pa za namen kazenskega pravosodja, treba je hišno preiskovanje opraviti tako, kakor zapoveduje red kazenske pravde.

Preiskovanje kake hiše zavoljo finančnega nadgleda naj se opravlja po tem, kar dohodarska kazenska postava ustanovljuje.

§ 6.

Kedar koli se pri hišnim preiskovanju ne najde nič sumljivega, treba je temu, kogar se tiče, na njegovo željo potrditi to pismo.

Vodcu Mojega ministerstva za pravosodje pa ministroma za policijo in finance je naročeno, izvršiti to postavo.

Franz Josef s. r.

Nadvojvoda Rajner s. r.

Lasser s. r.

Mecséry s. r.

Plener s. r.

Po Najvišem povelju :

Baron Ransonnet s. r.

§ 5.

Die Hausdurchsuchungen zum Behufe der polizeilichen Aufsicht sind, sowie jene zum Zwecke der Strafgerichtspflege, nach den Vorschriften der Strafproceßordnung vorzunehmen.

Die Vornahme der Hausdurchsuchungen zum Behufe der finanziellen Aufsicht hat nach den Bestimmungen des Gefällsstrafgesetzes zu geschehen.

§ 6.

Bei jeder Hausdurchsuchung, bei welcher nichts Verdächtiges ermittelt wurde, ist dem Betheiligten auf sein Verlangen eine Bestätigung hierüber zu ertheilen.

Der Leiter Meines Justizministeriums und die Minister der Polizei und der Finanzen sind mit dem Vollzuge dieses Gesetzes beauftragt.

Franz Joseph m. p.

Erzherzog Rainer m. p.

Kaiser m. p.

Meisérn m. p.

Plener m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Freiherr von Ranjonnét m. p.

Dodatek II.

Izpisek iz kazenskega zakona od 27. maja 1852, drž. zak. št. 117 *).

§ 81. Če se kdo sam, ali tudi če se jih več, toda brez skupljanja, kaki izmed oseb v § 68 imenovanih, kadar ona gosposkin zaukaz spolnuje, ali svoj ured ali službo svojo opravlja, v namenu, to spolnjenje ovreti, z nevarnim pretenjem ali djanjskim silovitim lotenjem, če prav brez orožja in ranjenja, nasproti postavi; ali kako izmed teh djanj doprinese, da bi uredsko djanje ali kak službin opravek izsilil.

§ 82. Tak hudodelnik naj se kaznuje s težko ječo od šestih mescov do enega leta, če bi se pa bila zoperstava zgodila z orožjem, ali če bi bila s poškodvanjem ali ranjenjem združena, ali pa namenjena, kako uredsko djanje ali opravilo službe izsiliti, od enega do petih let.

§ 312. Vsako razžaljenje kake v § 68 imenovanih oseb, naj se stori z besedo ali djanjem, ako te osebe povelje kake gosposke zvršujejo ali svoj ured ali svojo službo

*) Slovenska prestava je posneta iz izdaje: „Občni državni zakonik in vladni list avstrijskega cesarstva“ leto 1852, XXXVI. del, št. 117.

Anhang II.

Auszug aus dem Strafgesetze vom 27. Mai 1852, R. G. B. Nr. 117.

§ 81. Wenn Jemand für sich allein, oder auch wenn Mehrere, jedoch ohne Zusammenrottung, sich einer der im § 68 genannten Personen in Vollziehung eines obrigkeitlichen Auftrages, oder in der Ausübung ihres Amtes oder Dienstes in der Absicht, um diese Vollziehung zu vereiteln, mit gefährlicher Drohung oder wirklicher gewaltsamer Handanlegung, obgleich ohne Waffen und Verwundung, widersetzt; oder eine dieser Handlungen begeht, um eine Amtshandlung oder Dienstesverrichtung zu erzwingen.

§ 82. Ein solcher Verbrecher ist mit schwerem Kerker von sechs Monaten bis zu einem Jahre; wäre aber der Widerstand mit Waffen geschehen oder mit einer Beschädigung oder Verwundung begleitet, oder um eine Amtshandlung oder Dienstverrichtung zu erzwingen, begangen worden, von einem bis zu fünf Jahren zu bestrafen.

§ 312. Jede wörtliche oder thätliche Beleidigung einer der im § 68 genannten Personen, wenn diese in Vollziehung eines obrigkeitlichen Auftrages oder in Ausübung ihres Amtes oder Dienstes begriffen sind, ist, wenn sich darin nicht eine

opravljajo, gre kakor prestopok kaznovati, če se v tem ne pokaže kako hujši kazni podvrženo kaznjivo delo.

§ 313. Razžalitve z besedo je kaznovati z zaporom od treh dni do enega mesca, razžalitve z djanjem pa od enega do šestih mescov.

Ako je pa razžaljenje nasledke imelo, in je v resnici spolnitev gosposkinega zavkaza ali opravo ureda ali službe ubranilo, gre krivca obsoditi v hud zapor od treh do šestih mescov.

§ 314. Kdor se brez razžalitve v § 312 v misel vzete kako drugači vtikuje, da bi kaki izmed oseb ravno ondi imenovanih branil, svoj ured ali svojo službo opravljati ali kako gosposkino povelje spolniti, se zakrivi s prestopkom, in se kaznuje z zaporom od enega dneva do enega mesca.

schwerer verpönte strafbare Handlung darstellt, als Uebertretung zu ahnden.

§ 313. Wörtliche Beleidigungen sind mit Arrest von drei Tagen bis zu einem Monate, thätliche aber von einem bis auf sechs Monate zu bestrafen.

Wenn jedoch die Beleidigung Folgen nach sich gezogen, und wirklich die Vollstreckung des obrigkeitlichen Auftrages oder die Ausübung des Amtes oder Dienstes verhindert hat, so ist der Schuldige zu strengem Arreste von drei bis zu sechs Monaten zu verurtheilen.

§ 314. Wer sich ohne die im § 312 vorausgesetzte Beleidigung auf andere Weise einmengt, um eine der ebenda genannten Personen in der Ausübung ihres Amtes oder Dienstes oder in Vollziehung eines obrigkeitlichen Befehles zu hindern, macht sich einer Uebertretung schuldig und ist mit Arrest von einem Tage bis zu einem Monate zu bestrafen.

Dodatek III.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih reči in pravosodja pa c. k. najvišje policijske oblasti od 30. Septembra 1857, drž. zak. št. 198 *),

s katerim se razglašá splošen predpis za kaznovanje tistih manjših prestopov postav, za ktere ni kazen odločena ne v splošni kazenski postavi ne v posebnih ukazih.

Ker se je vprašalo, kako gré ravnati s prestopi tacih iz očitnih ozirov danih postavnih predpisov ali zaukazov te ali une gosposke, za ktere ni izrečno nikaka kazen odločena, blagovolijo Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar z najvišjim sklepom od 16. Septembra 1857 zaukazati sledeče:

Vse djanja in opušenja, od katerih veljavne postave ali ukazi od posamnih gosposk v njih opraviilstvu dani sicer sploh govore, da so kazni vredne ali vsaj iz policijskih ali družih očitnih pomislikov postavom naprotne, zaston stran katerih pa vendar zadevni ukazi nikake stanovite kazni ne odločujejo, imajo se, ako se splošni kazenski zakonik

*) Slovenska prestava je posneta iz izdaje: „Deželni vladni list za Kranjsko vojvodino“ I. razdelek, X. tečaj 1858, št. 3.

Anhang III.

Verordnung der Ministerien des Innern und der Justiz und der obersten Polizeibehörde vom 30. September 1857, R. G. B. Nr. 198,

womit eine allgemeine Vorschrift für die Bestrafung jener geringeren Gesetzes-Übertretungen bekannt gemacht wird, für welche weder in dem allgemeinen Strafgesetze, noch in besonderen Verordnungen die Strafe bemessen ist.

Ueber die entstandene Frage, wie die Übertretungen solcher aus öffentlichen Rücksichten erlassenen gesetzlichen Vorschriften oder Anordnungen der Behörden zu behandeln seien, welche keine ausdrücklichen Strafbestimmungen enthalten, haben Seine k. k. Apostolische Majestät mit Allerhöchster Entschließung vom 16. September 1857. Folgendes anzuordnen geruht:

Alle Handlungen oder Unterlassungen, welche durch die bestehenden Gesetze oder von den Behörden innerhalb ihres Wirkungskreises erlassenen Verordnungen zwar im Allgemeinen als strafbar, oder doch aus polizeilichen oder anderen öffentlichen Rücksichten als gesetzwidrig erklärt sind, ohne daß in den darüber erlassenen Vorschriften eine bestimmte Strafe dagegen verhängt erscheint, sind, in soferne das allgemeine Straf-

na-nje ne da obrniti, v dnarjih od 1 do 100 forintov (goldinarjev) ali pa z zaporom od 6 ur do 14 dni kaznovati.

V § 248 kazenskega zakonika omenjene osebe se smejo pod utesnjavami ondi povedanimi namesti zapora ali v poostrenje zapora tudi tepsti.

Pri odločevanju kazni se je pa deržati tega vodila, da se ne sme nikdar večja kazen prisojati od tiste, ki bi bila najnižja, če bi djanje bilo doseglo lastnost podobnega pregreška, ali prestopka po občni kazenski postavi. *)

Pravdo zastran tacih manjših prestopov bodo gosposke v ukazu od 3. Aprila 1855, št. 61 deržavnega zakonika omenjene po odločbah ondi razloženih opravljale.

Baron Bach s. r.

Grof Nádasdy s. r.

Baron Kempen s. r. F. M. L.

*) Tepenje jetnikov je odslej po zakonu 15. novembra 1867., drž. zak. št. 131, nepogojno in brez izjemka odpravljeno.

gesetzbuch auf dieselben keine Anwendung leidet, mit Geldstrafen von 1 bis 100 Gulden oder mit Arrest von 6 Stunden bis zu 14 Tagen zu ahnden.

Gegen die im § 248 des Strafgesetzbuches erwähnten Personen und unter den dort angeführten Beschränkungen kann anstatt der Arreststrafe oder zur Verschärfung derselben auch körperliche Züchtigung verhängt werden. *)

Bei Bestimmung der Strafe hat jedoch zur Richtschnur zu dienen, daß nie eine höhere Strafe verhängt werden darf, als diejenige, welche die niedrigste sein würde, wenn die That die Eigenschaft eines Vergehens oder einer Uebertretung ähnlicher Art im Sinne des allgemeinen Strafgesetzes erlangt hätte.

Das Verfahren über derlei geringere Gesetzes-Uebertretungen ist von den in der Verordnung vom 3. April 1855, Nr. 61 des Reichs-Gesetz-Blattes, bezeichneten Behörden nach den daselbst vorkommenden Bestimmungen zu pflegen.

Freiherr von Bach m. p.

Graf Nádasdy m. p.

Kempfen m. p. F. M. L.

*) Die körperliche Züchtigung ist seither durch das Gesetz vom 15. November 1867, R. G. B. Nr. 131, unbedingt und ausnahmslos abgeschafft.



